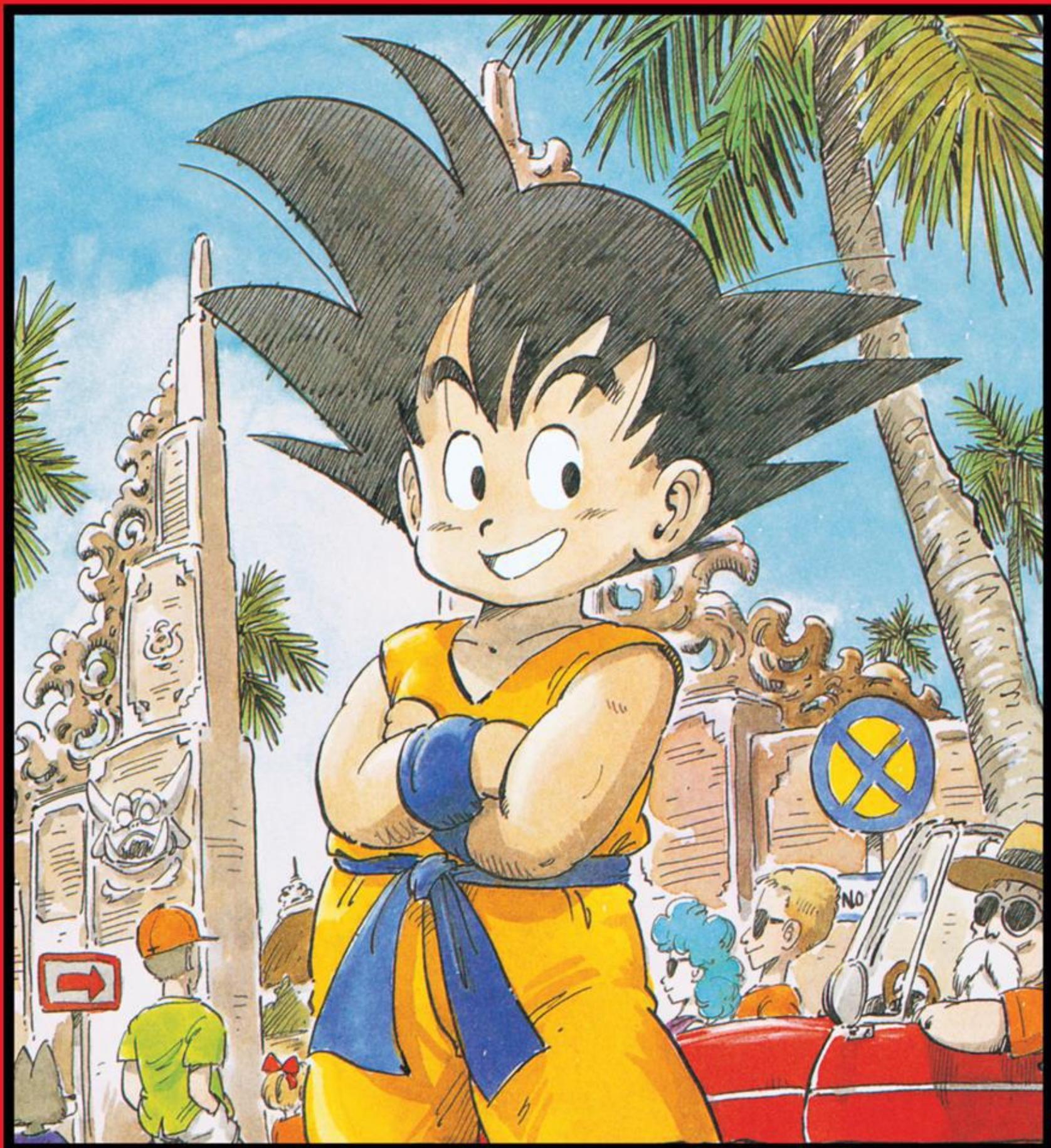


# DRAGON BALL



**SHONEN JUMP MANGA**

*Story & Art by*

**Akira Toriyama**

**volume 3**

**3**



鳥山明

About half a year ago, during the night, I ended up taking in a stray cat. It was a rainy night, so I took pity on it and figured that I would let it stay in the house until the rain let up. But it was a really friendly, cute cat, so we decided to make it an addition to the household. It's a completely black cat, so we named it "Koge" (char). As a result my assistant Matsuyama, who's deathly afraid of cats, is in a constant state of terror every time he comes over to work.

—Akira Toriyama, 1986

Artist/writer Akira Toriyama burst onto the manga scene in 1980 with the wildly popular **Dr. Slump**, a science fiction comedy about the adventures of a mad scientist and his android “daughter.” In 1984 he created his hit series **Dragon Ball**, which ran until 1995 in Shueisha’s best-selling magazine **Weekly Shonen Jump**, and was translated into foreign languages around the world. Since **Dragon Ball**, he has worked on a variety of short series, including **Cowa!**, **Kajika**, **SandLand**, and **Neko Majin**, as well as a children’s book, **Toccio the Angel**. He is also known for his design work on video games, particularly the **Dragon Warrior** RPG series. He lives with his family in Japan.

**DRAGON BALL VOL. 3**  
**SHONEN JUMP Manga Edition**

STORY AND ART BY  
AKIRA TORIYAMA

English Adaptation/Gerard Jones  
Translation/Lillian Olsen  
Touch-Up Art & Lettering/Wayne Truman  
Cover Design/Izumi Evers, Dan Ziegler  
Graphics & Design/Sean Lee  
Original Editor/Trish Ledoux  
Graphic Novel Editor/Jason Thompson

DRAGON BALL © 1984 by BIRD STUDIO. All rights reserved.  
First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo.  
English translation rights arranged by SHUEISHA Inc.

Some art has been modified from the original Japanese edition.

The rights of the author(s) of the work(s) in this publication to  
be so identified have been asserted in accordance with the Copyright,  
Designs and Patents Act 1988. A CIP catalogue record  
for this book is available from the British Library.

The stories, characters and incidents  
mentioned in this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any  
form or by any means without written permission from the  
copyright holders.

Printed in the U.S.A.

In the original Japanese edition, DRAGON BALL and DRAGON  
BALL Z are known collectively as the 42-volume series DRAGON  
BALL. The English DRAGON BALL Z was originally volumes 17–42  
of the Japanese DRAGON BALL.

Published by VIZ Media, LLC  
P.O. Box 77010  
San Francisco, CA 94107

10 9

First printing, March 2003  
Ninth printing, March 2012



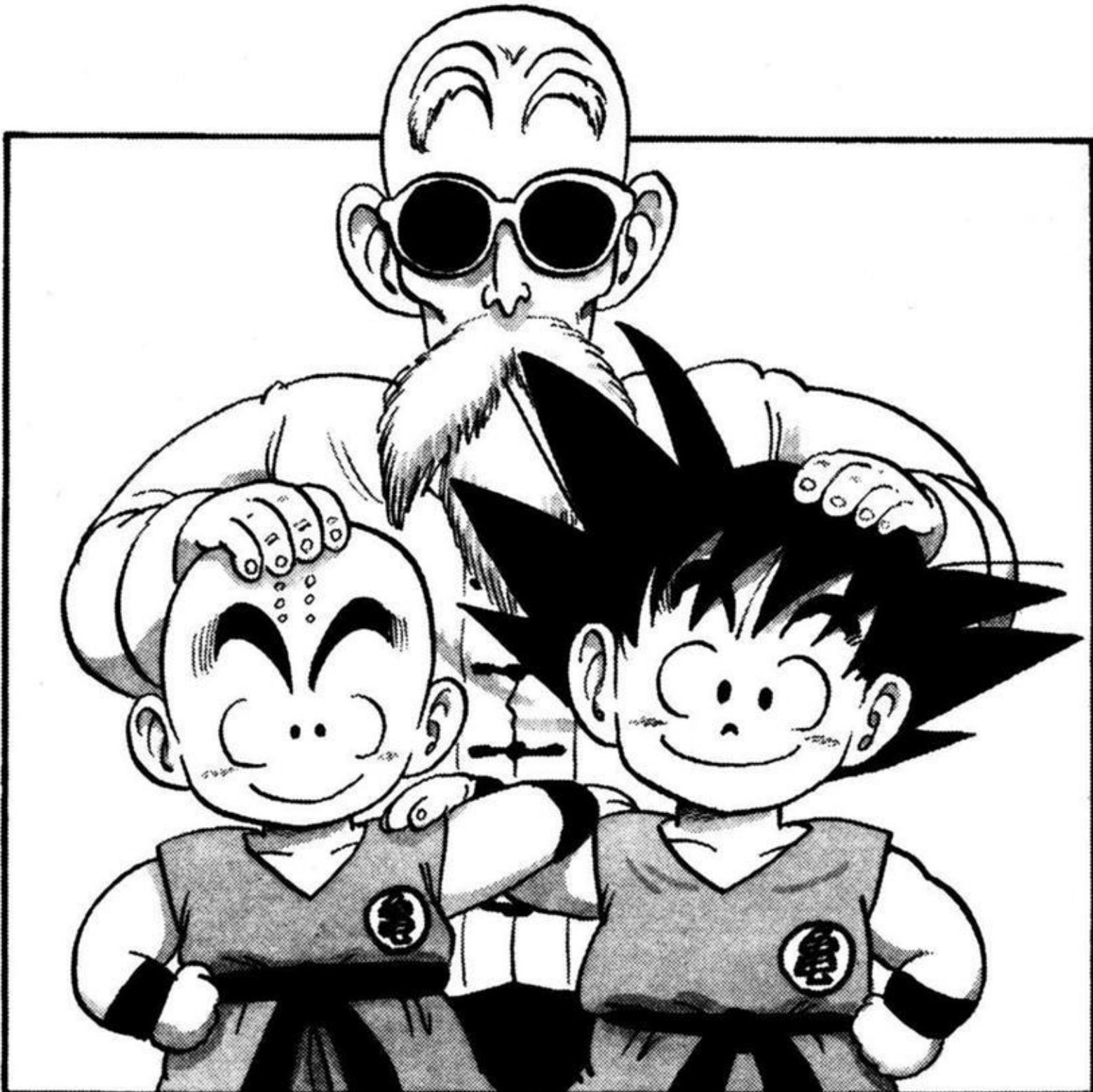
**PARENTAL ADVISORY**

DRAGON BALL is rated T for Teen. It may contain violence, language, alcohol or tobacco use, or suggestive situations. It is recommended for ages 13 and up.

[ratings.viz.com](http://ratings.viz.com)



SHONEN JUMP MANGA



# DRAGON BALL

Vol. 3

DB: 3 of 42

STORY AND ART BY  
AKIRA TORIYAMA

# THE MAIN CHARACTERS

## Son Goku

Young Goku learned kung-fu and inherited the magic *nyoi-bô* staff from his grandfather. He once had a monkey's tail, but he lost it under strange circumstances in Vol. 2.

## Bulma

A genius inventor, Bulma met Goku on her quest for the seven magical Dragon Balls.

SON  
GOKU

## Yamcha

A martial artist and bandit, Yamcha initially wanted to steal the Dragon Balls, but he went to the city to be Bulma's boyfriend instead.

## Oolong

Immature, shapeshifting Oolong was originally a villain that Goku and Bulma defeated.

P  
U  
A  
R

## Pu'ar

Yamcha's shapeshifting friend.

Y  
a  
m  
c  
h  
a

O  
o  
l  
o  
n  
g





L  
u  
n  
c  
h

**Lunch**

A strange girl whom our heroes meet in this volume...



K  
u  
r  
i  
r  
i  
n

**Kuririn**

A young martial artist. The six dots on his forehead mean he is trained as a Shaolin monk.

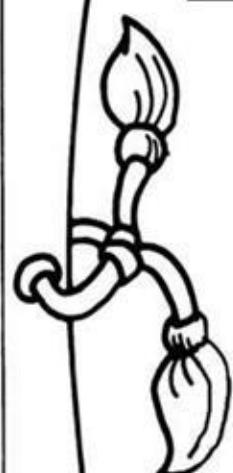
**Kame-Sen'nin  
(The "Turtle Hermit")**

A dirty old martial arts master who trained Goku's grandfather, Son Gohan. He is the master of the *kame-hameha* martial arts move. He also gave Goku the *kin-to'un*, or flying cloud.

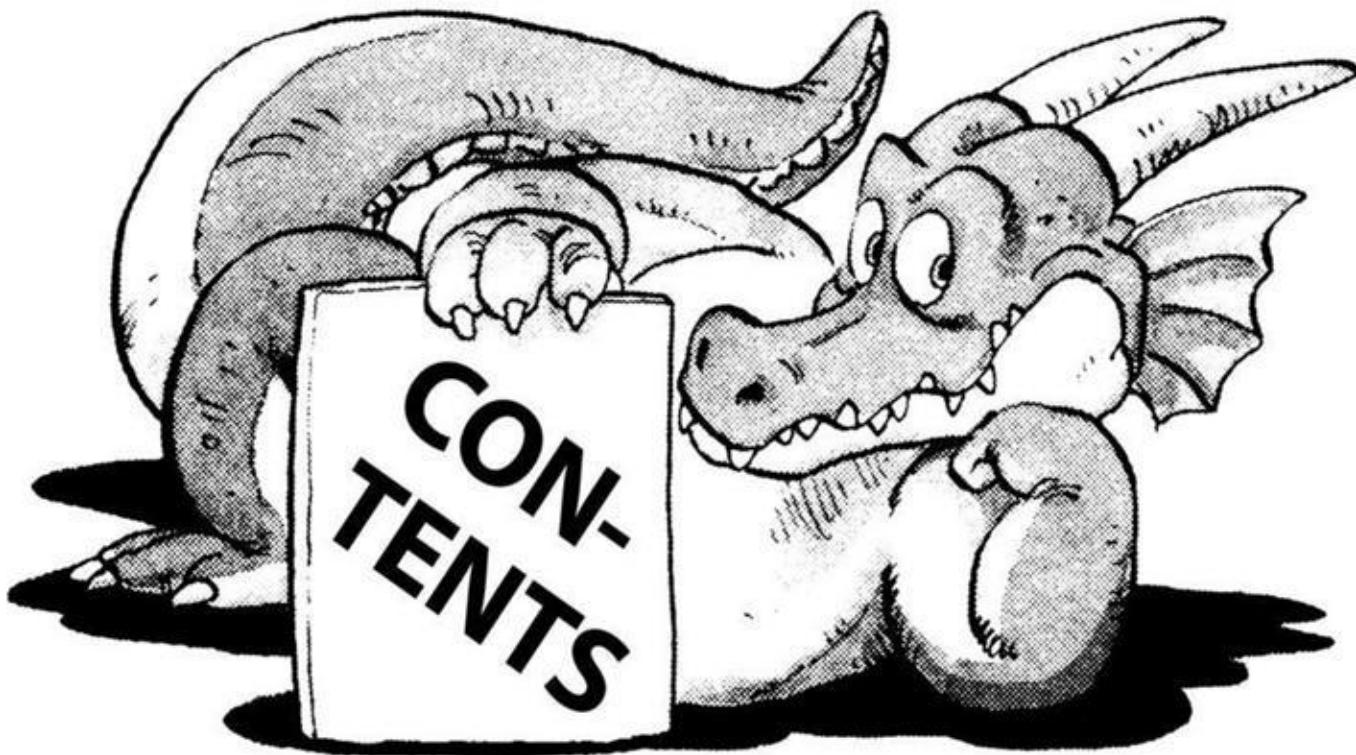


K  
a  
m  
e  
-  
S  
e  
n  
n  
i  
n

Long, long ago, in the mountains, there lived a young boy named Son Goku. His simple life was interrupted by Bulma, a girl from the city who was searching for the seven magical "Dragon Balls" which, when gathered, will grant any one wish. The pair searched far and wide, and met many friends and enemies, including Oolong, Yamcha, and Pu'ar. In the end, most of our heroes went back to Bulma's house in the city, leaving only Goku, who has now sought out the questionably wise Kame-Sen'nin to train him in the martial arts...



# DRAGON BALL 3



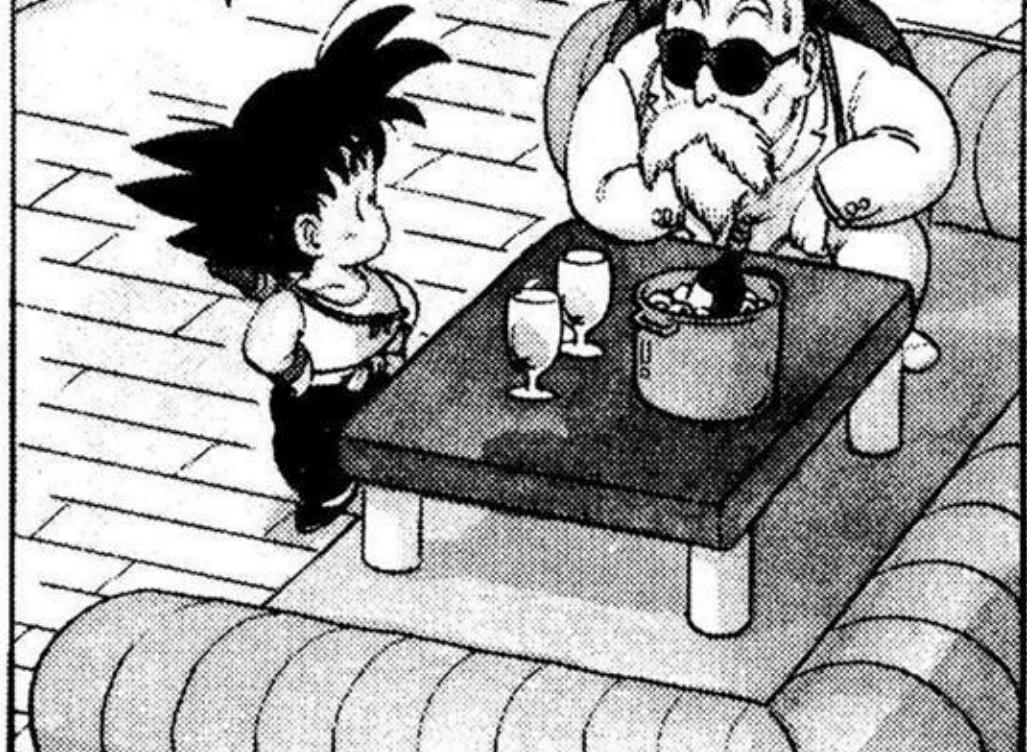
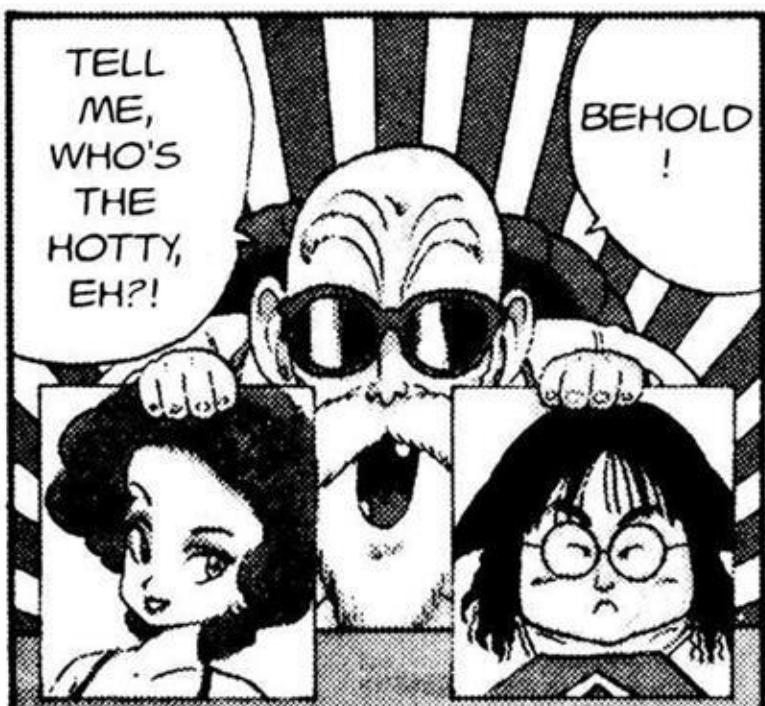
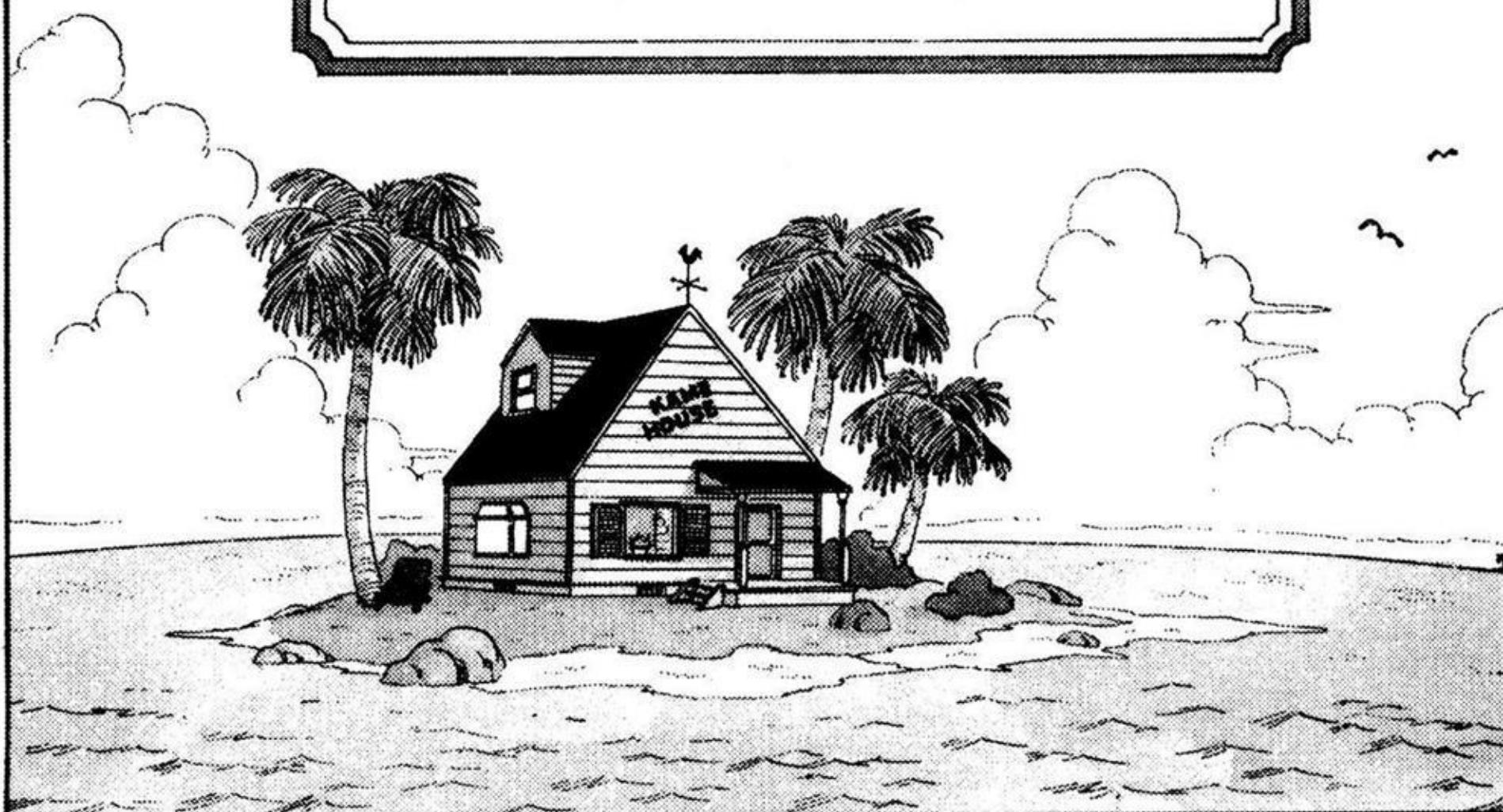
Tale 25 A Rival Arrives!! .....	7
Tale 26 Who's That Girl? .....	22
Tale 27 Nothing to Sneeze At .....	36
Tale 28 Let the Training Begin! .....	50
Tale 29 Bad Day at Turtle Rock .....	64
Tale 30 Milk Run .....	78
Tale 31 It Only Gets Harder .....	92
Tale 32 Let the Contest Begin!! .....	106
Tale 33 Hard Work Pays!! .....	120
Tale 34 Strongest Under the Heavens! .....	136
Tale 35 The Battle is Set!! .....	150
Tale 36 Match No. 1 .....	164
Title Page Gallery .....	178

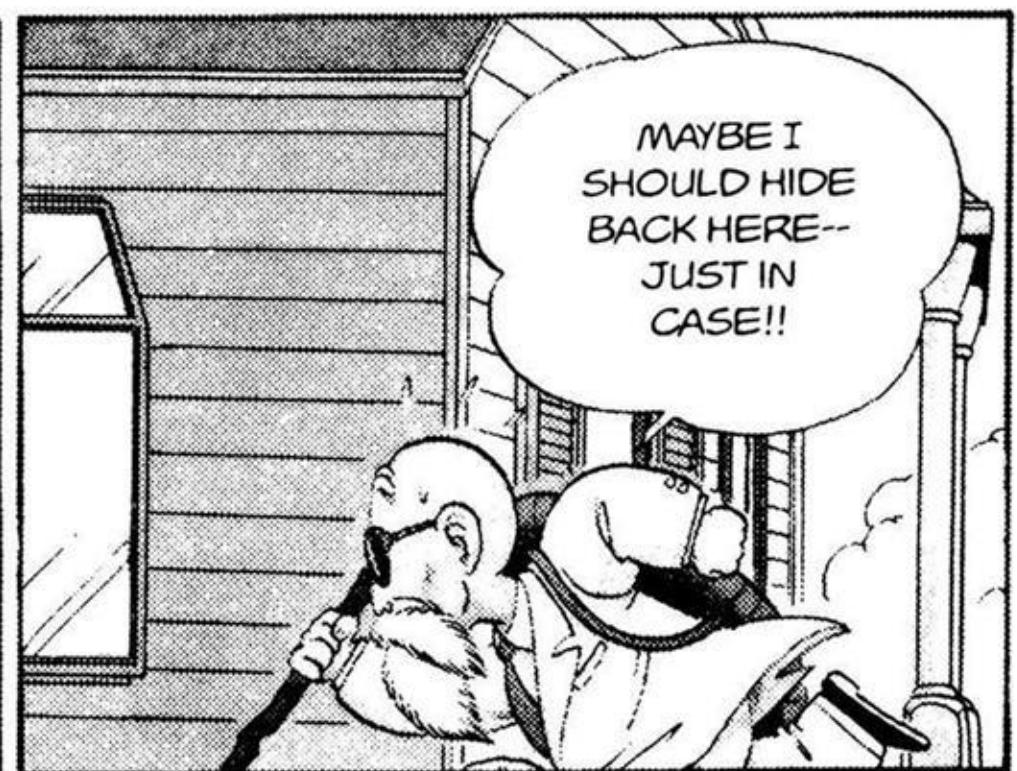
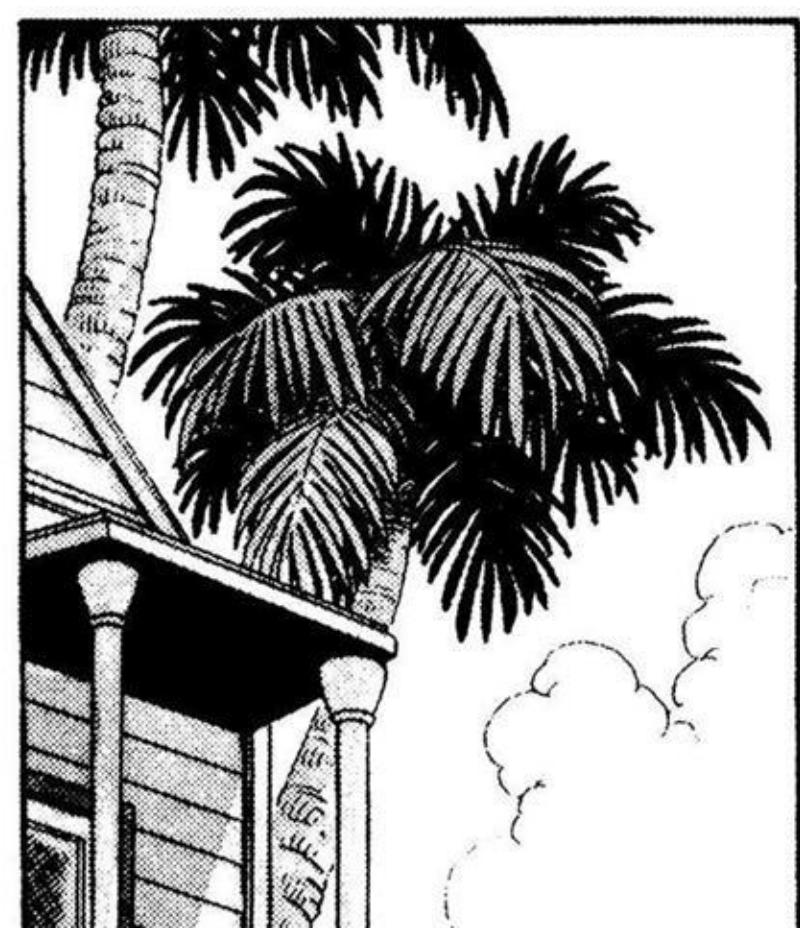
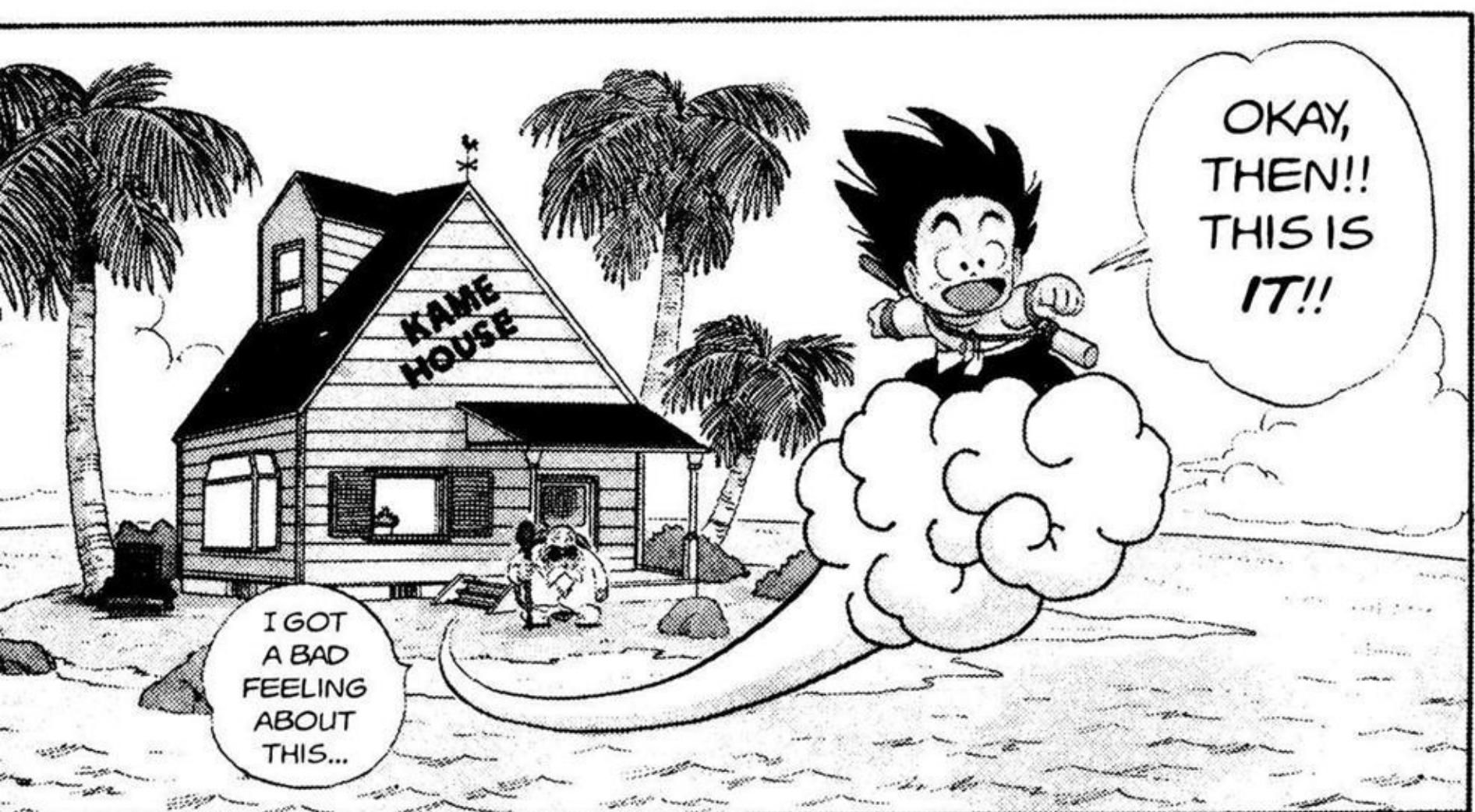
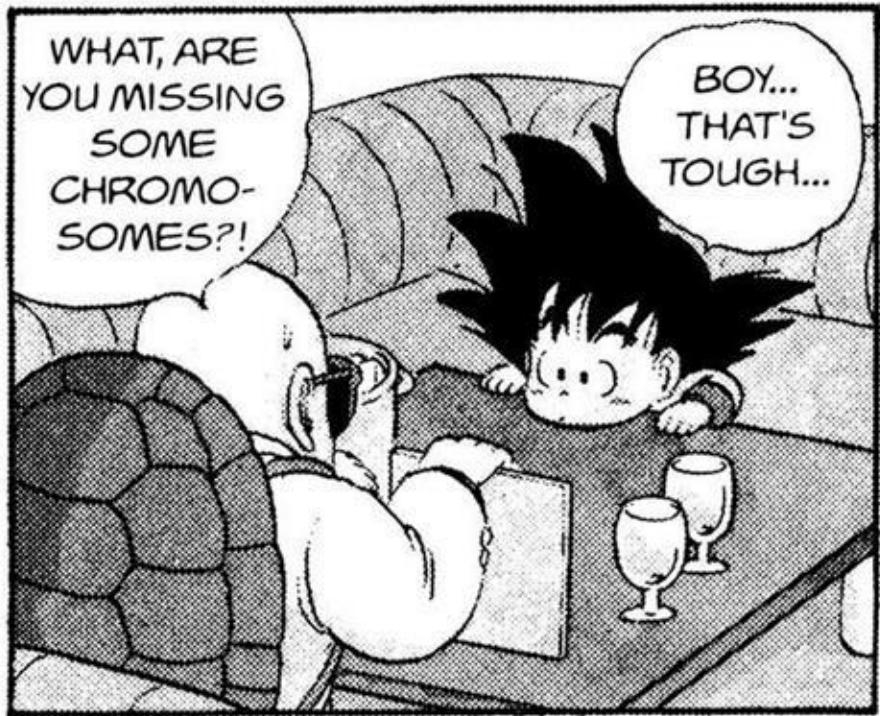
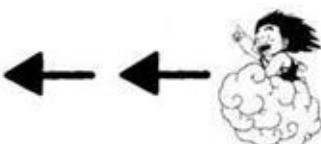


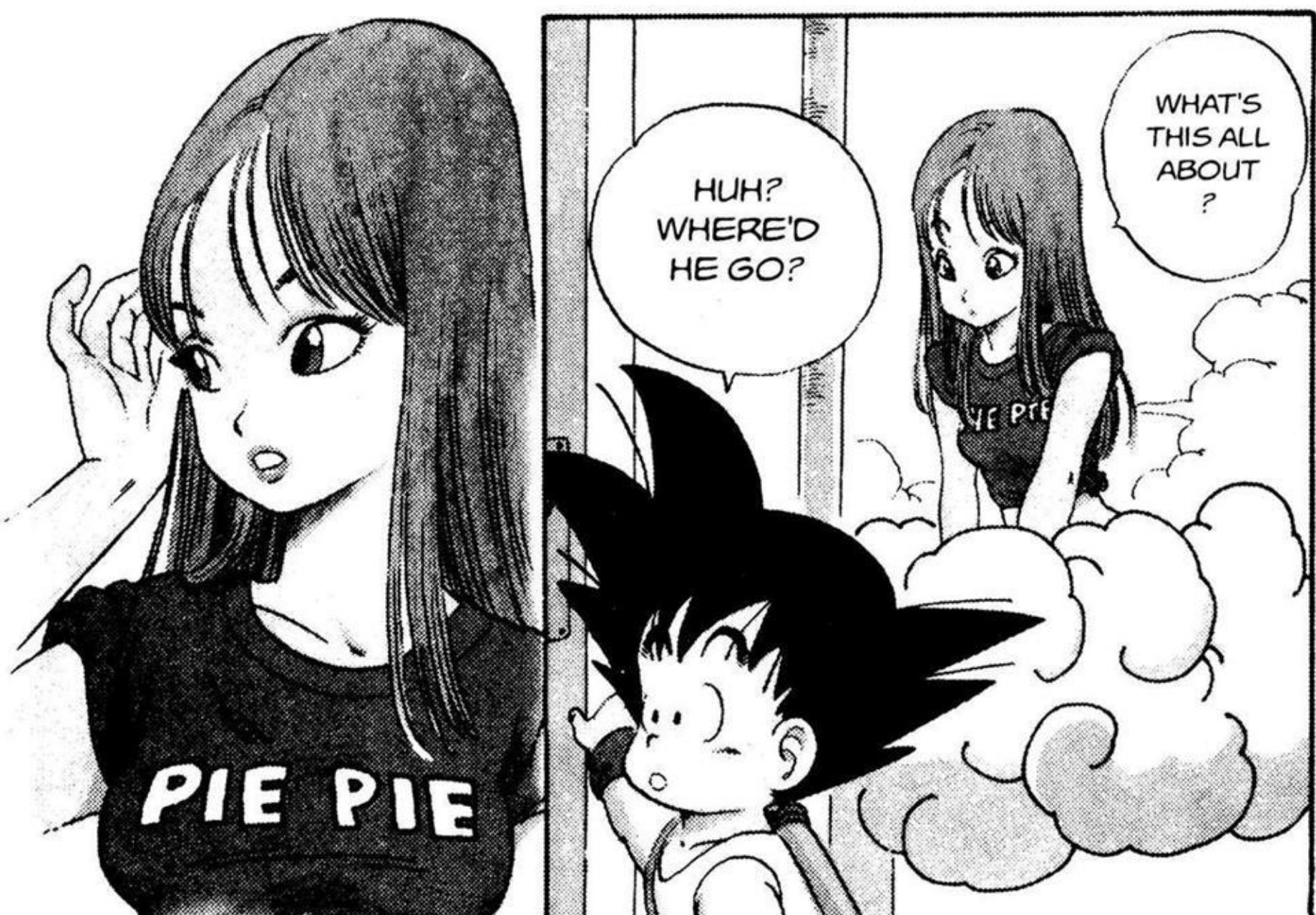
**Tale 25**  
**A Rival Arrives!!**

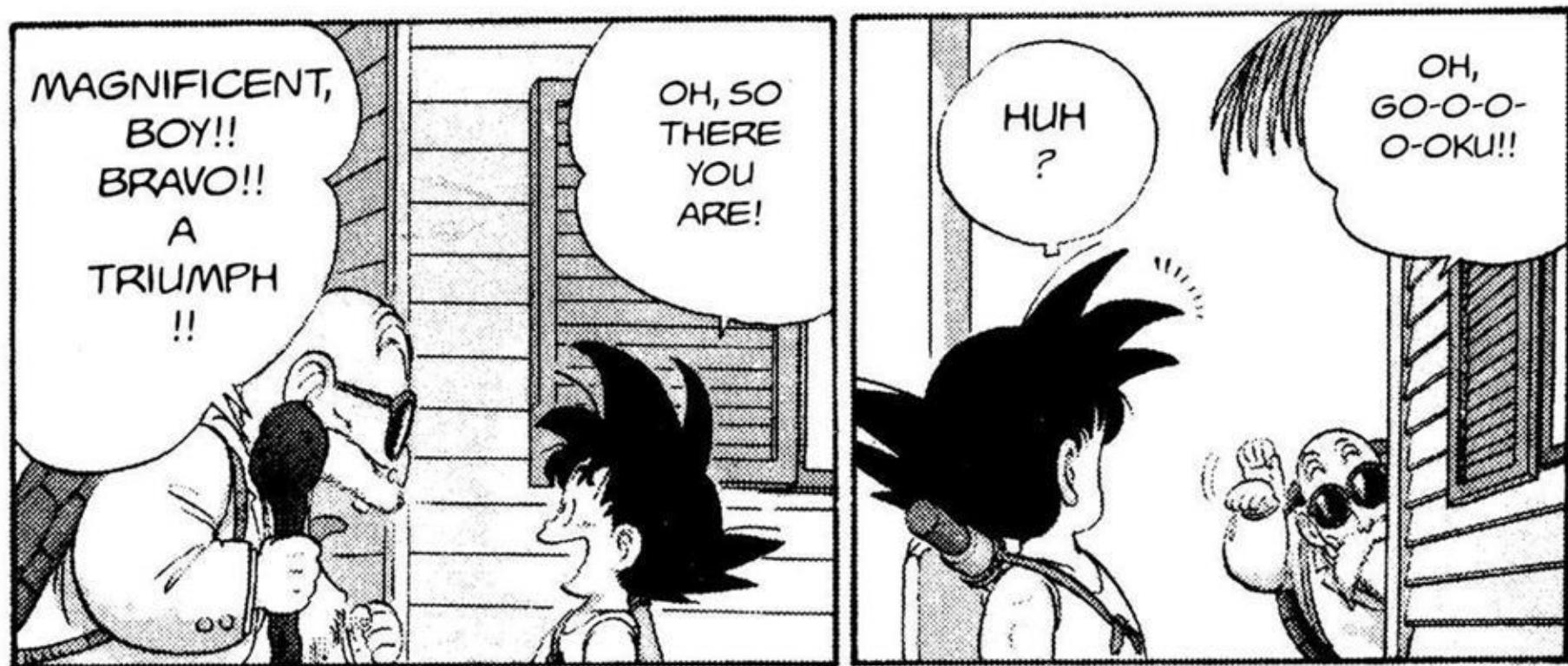
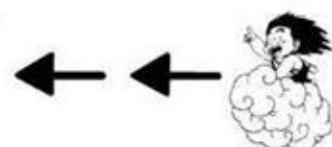


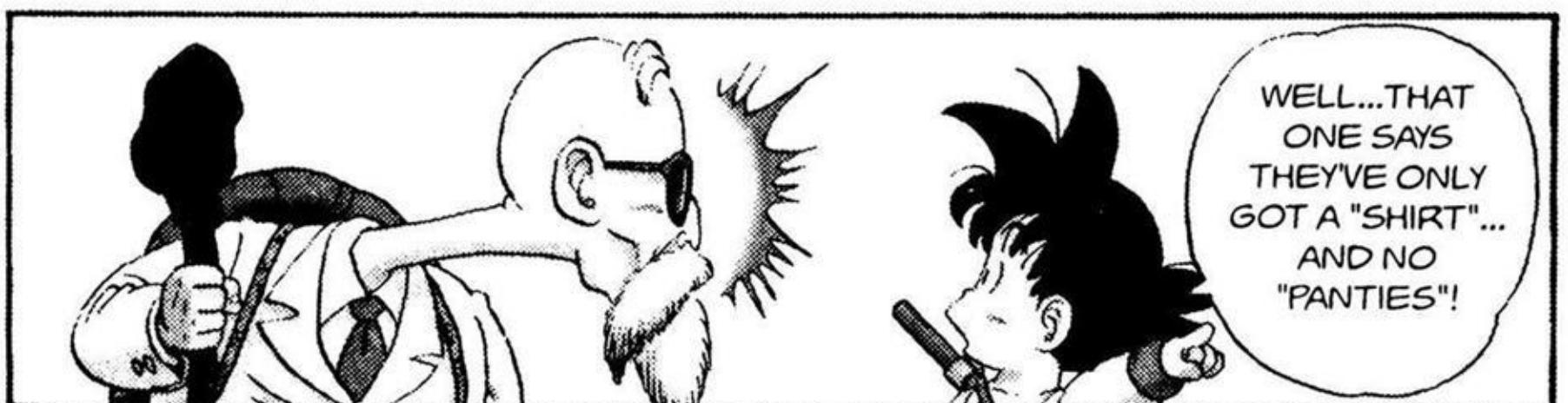
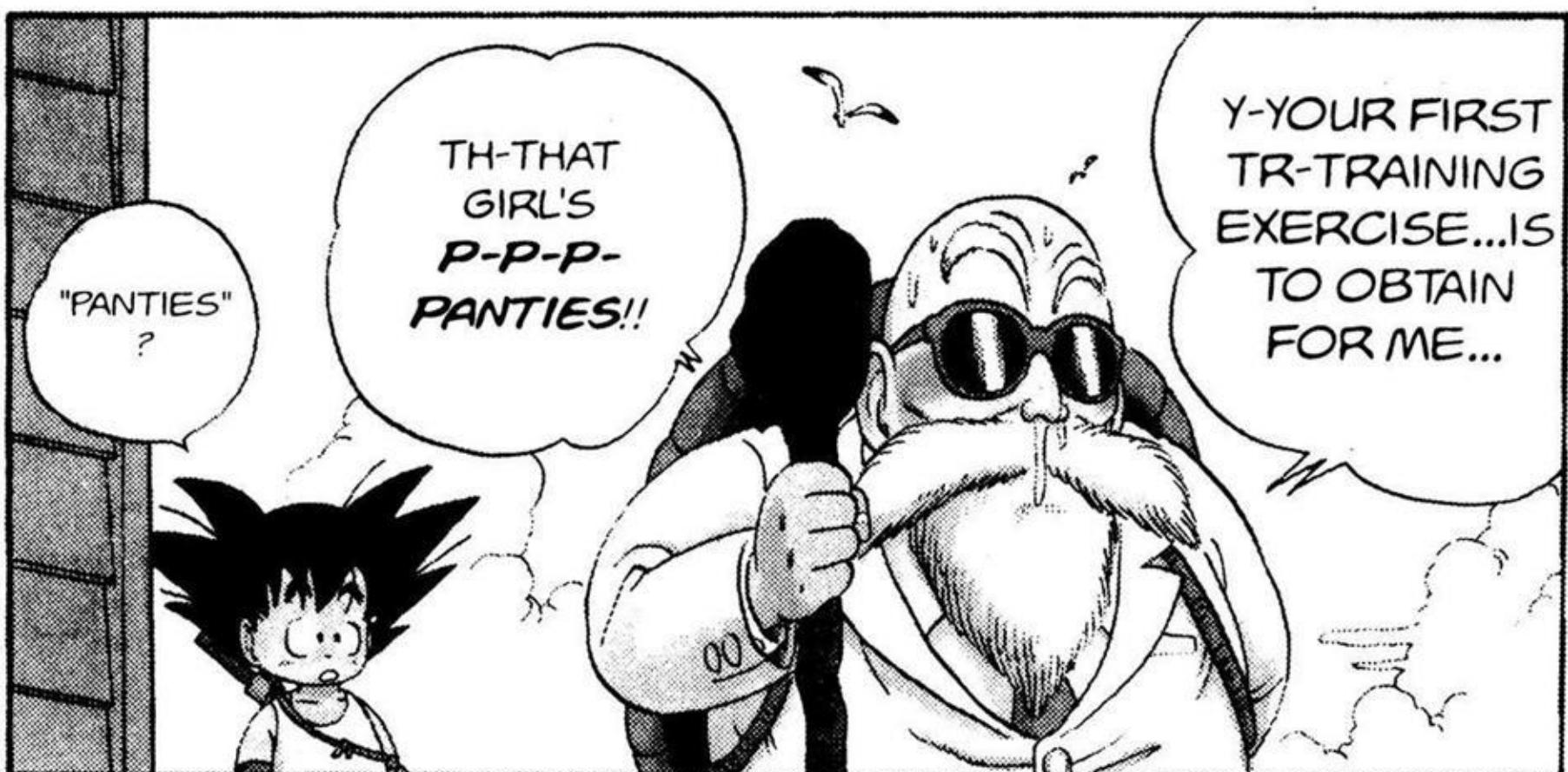
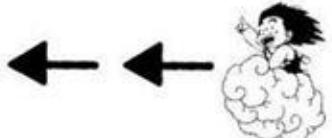
SO THE DEAL WAS ONE  
"HOTTY" FOR A COURSE OF COMBAT  
TRAINING...BUT GOKU'S FIRST  
TRY WAS ABOUT AS HOT AS THE  
DEATH OF BUDDHA...

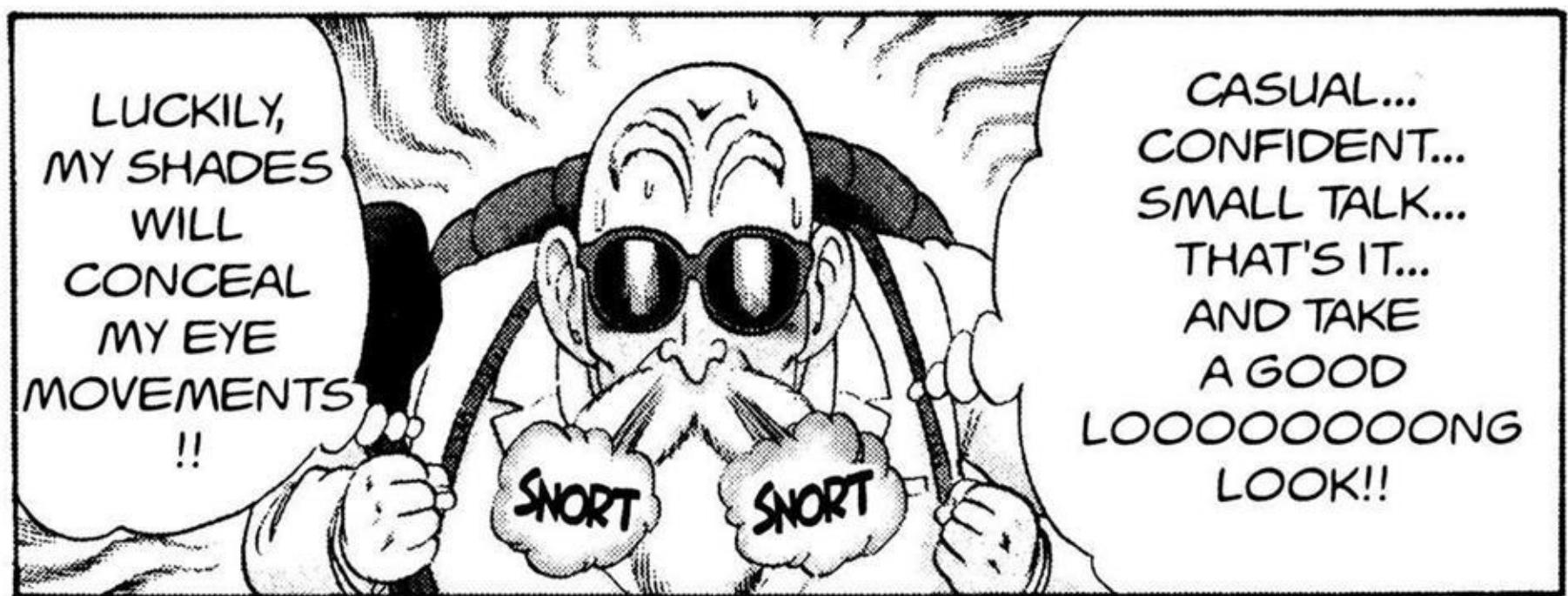


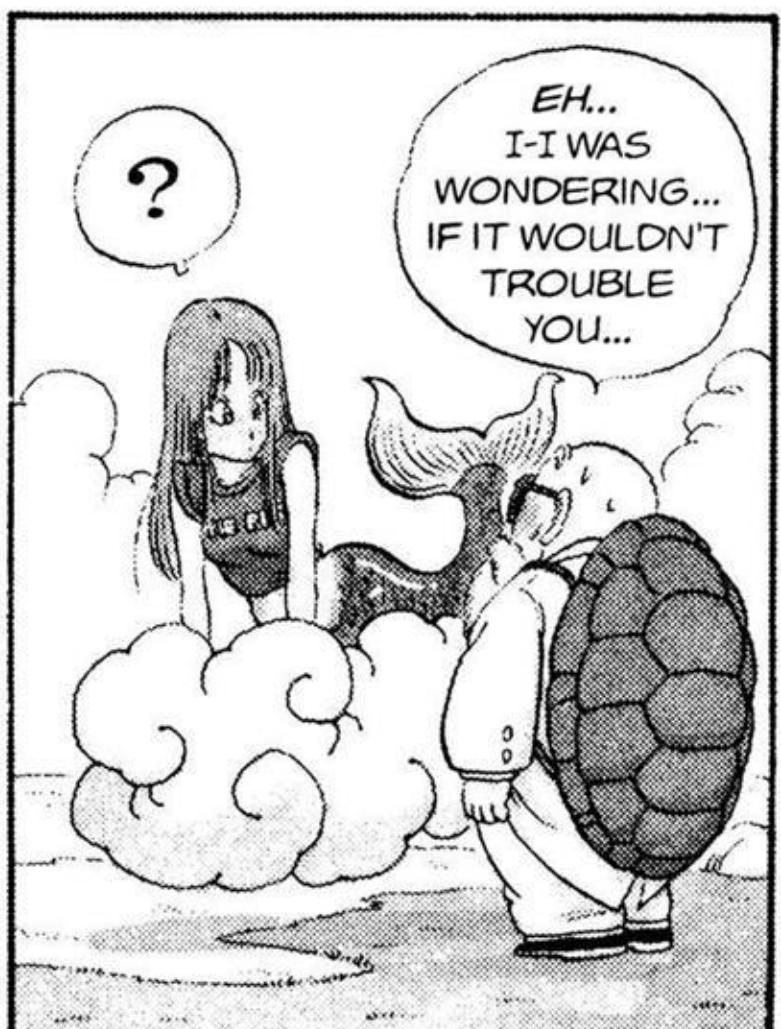
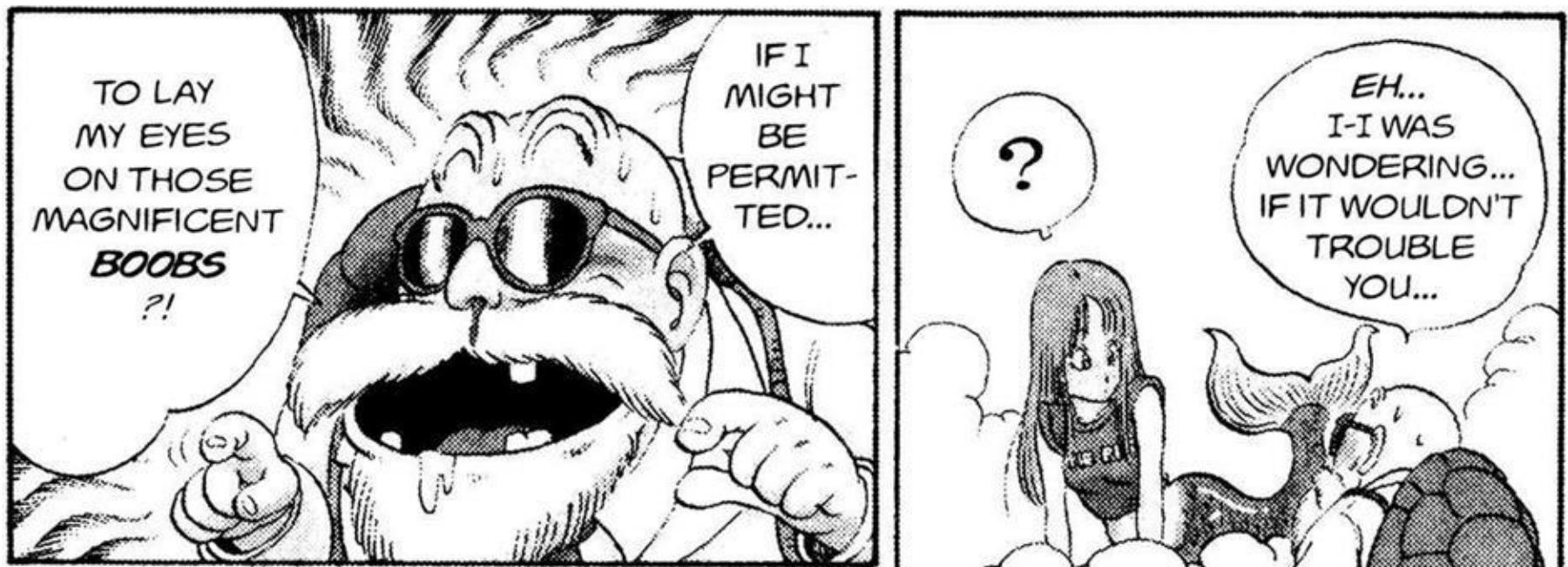
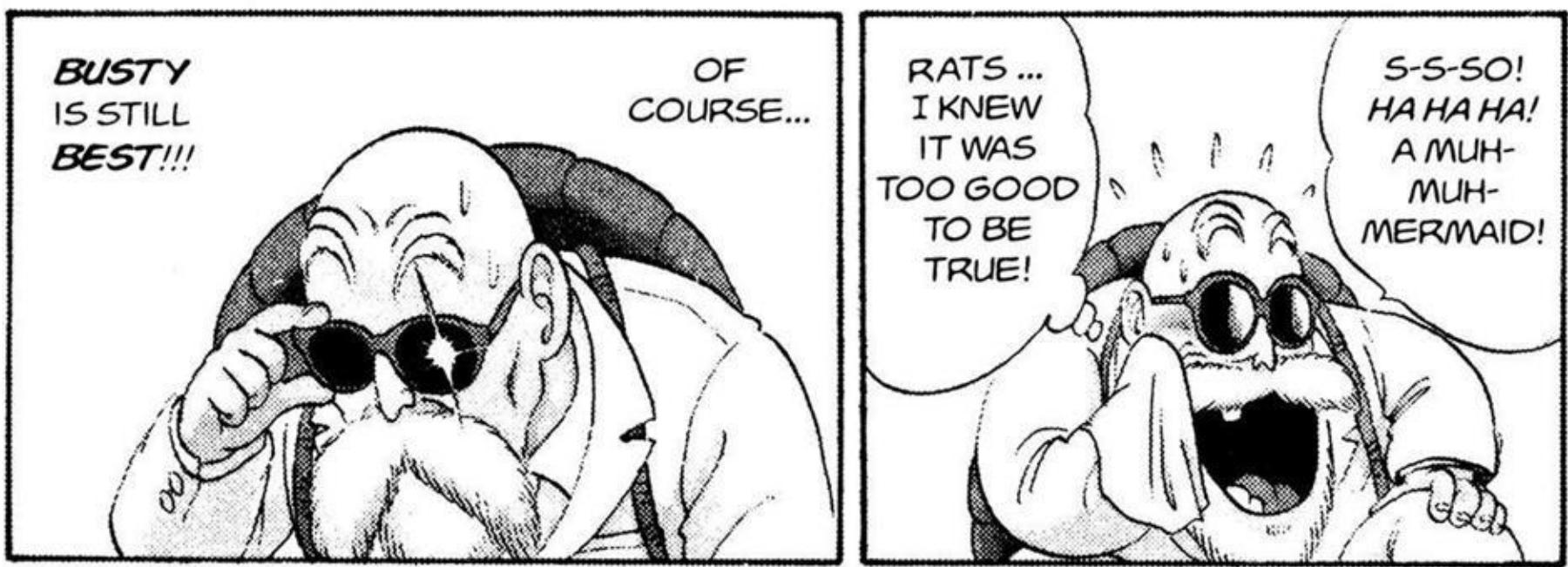
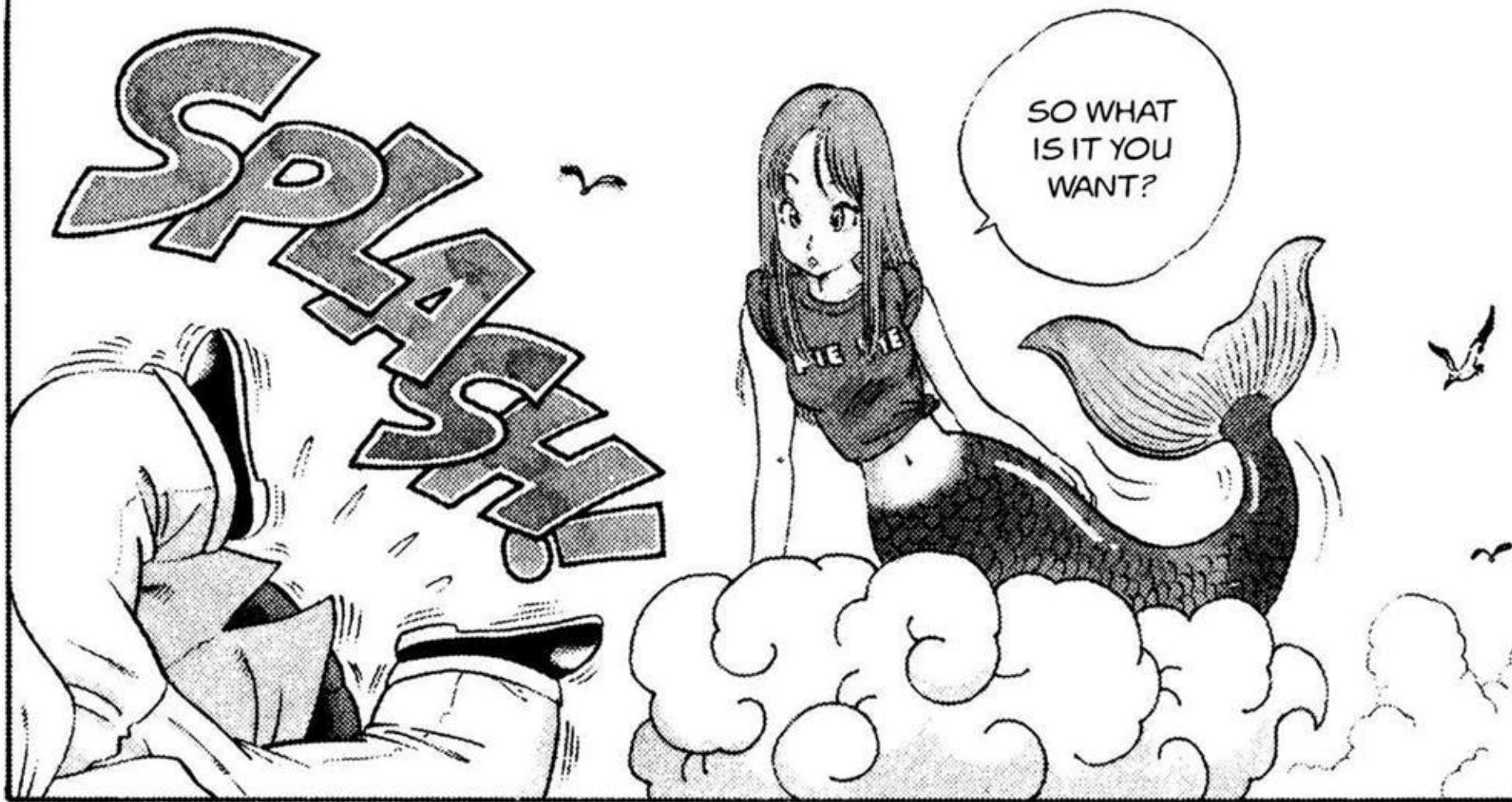


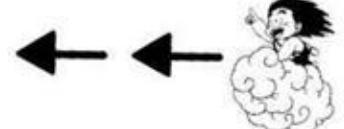


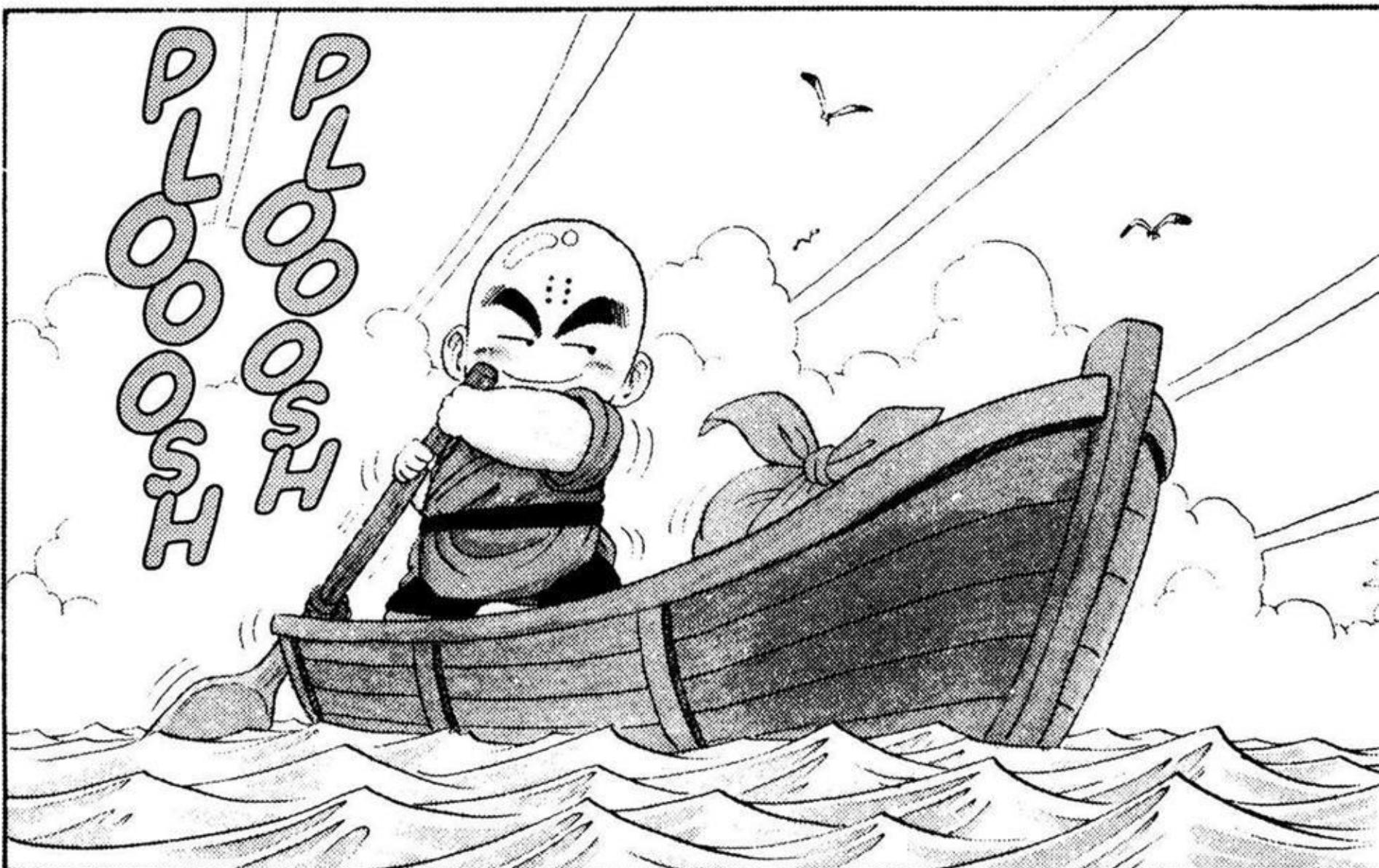
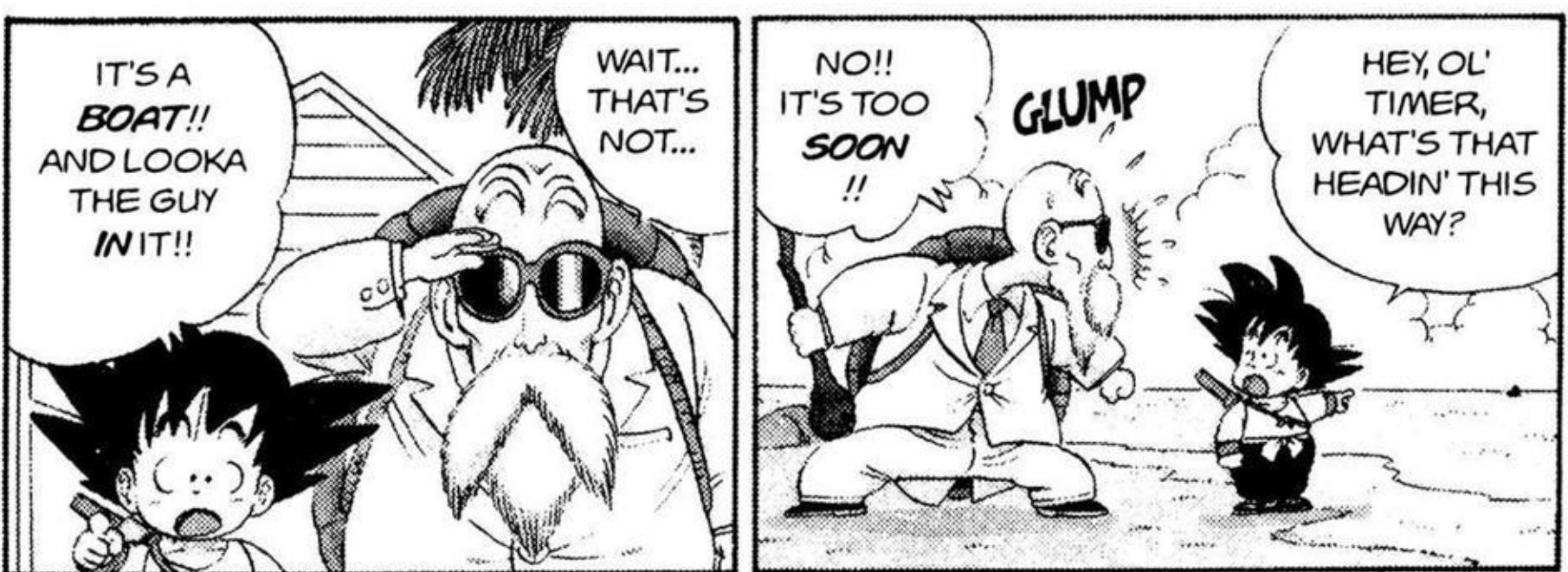
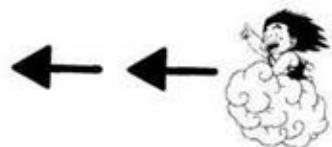


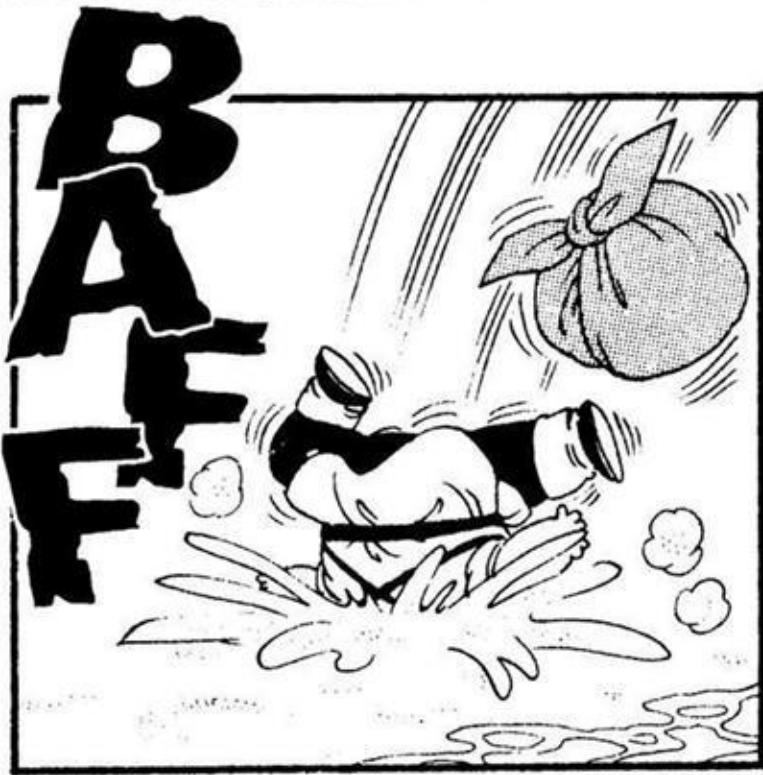
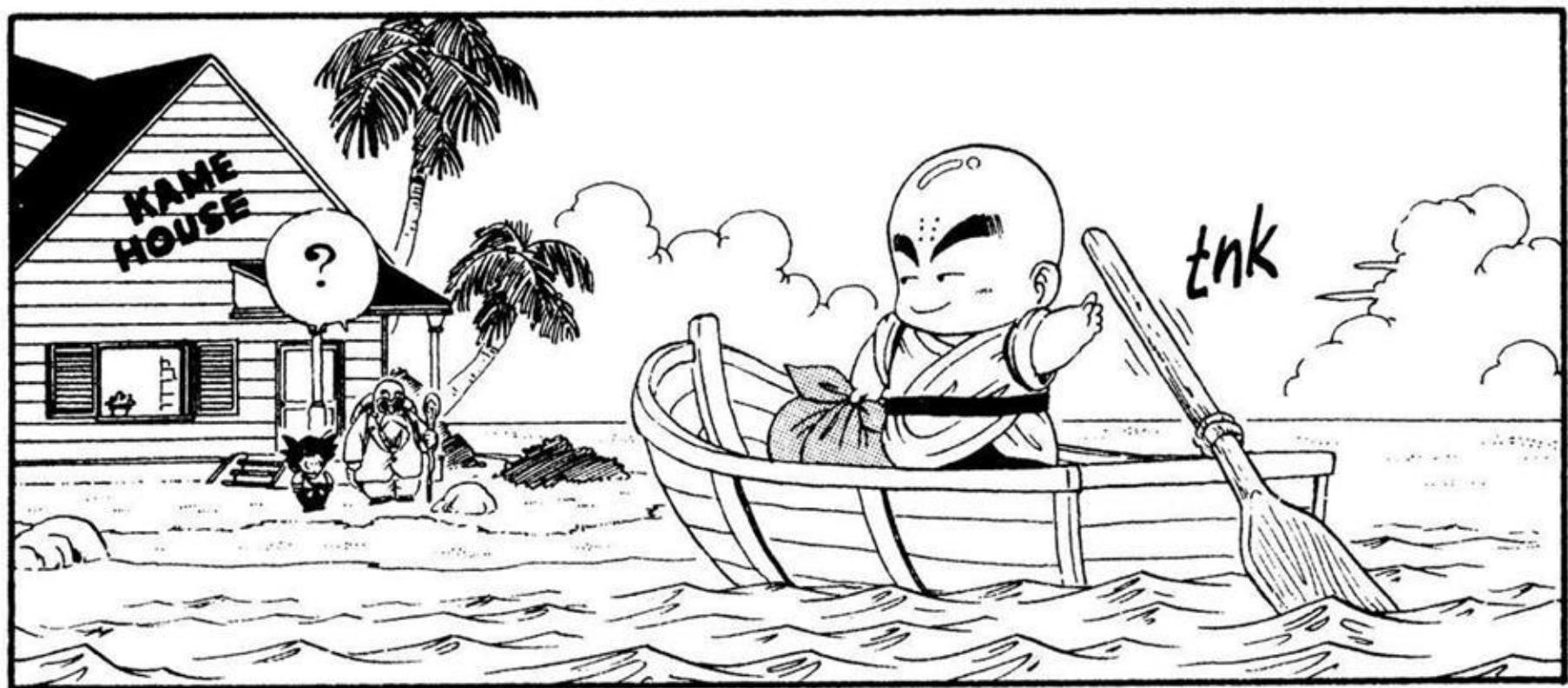
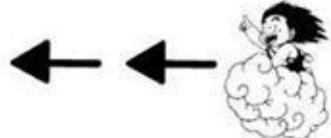


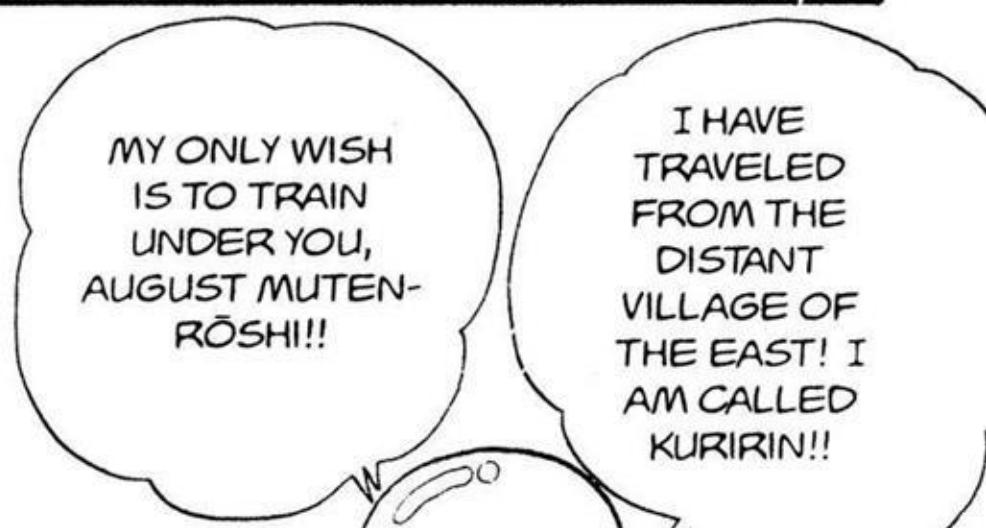
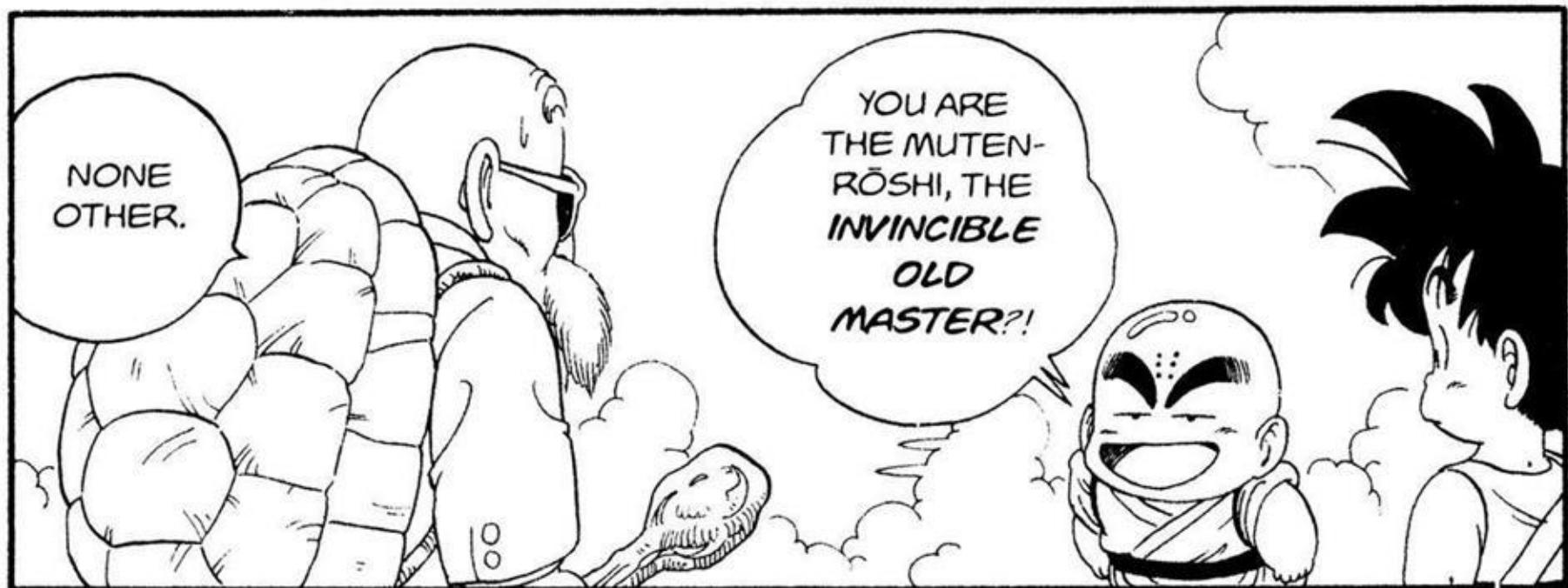
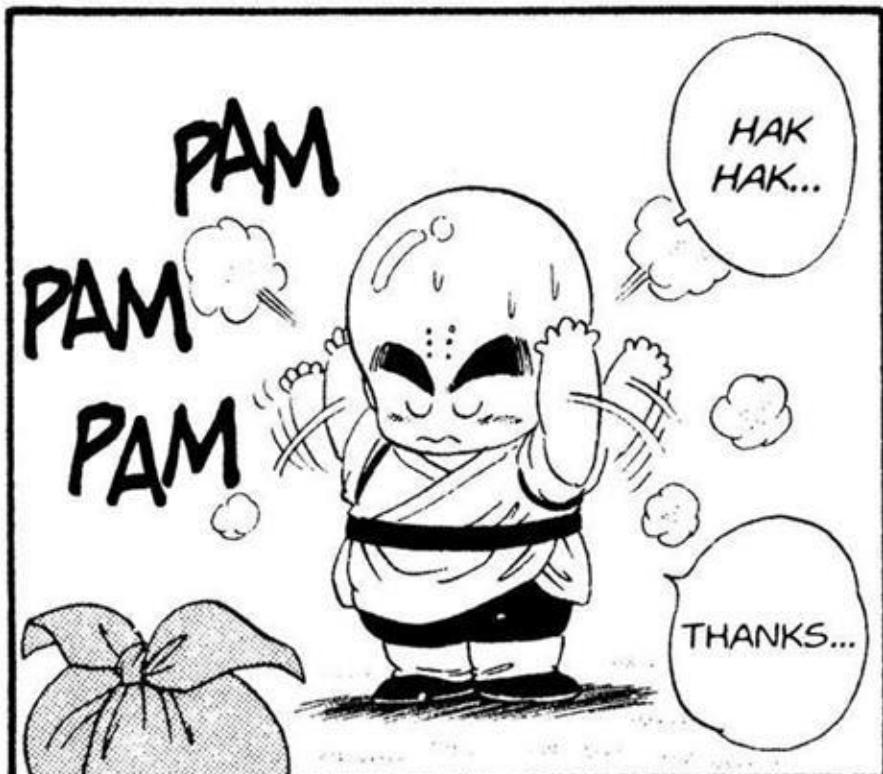
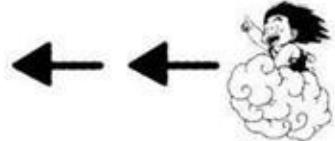


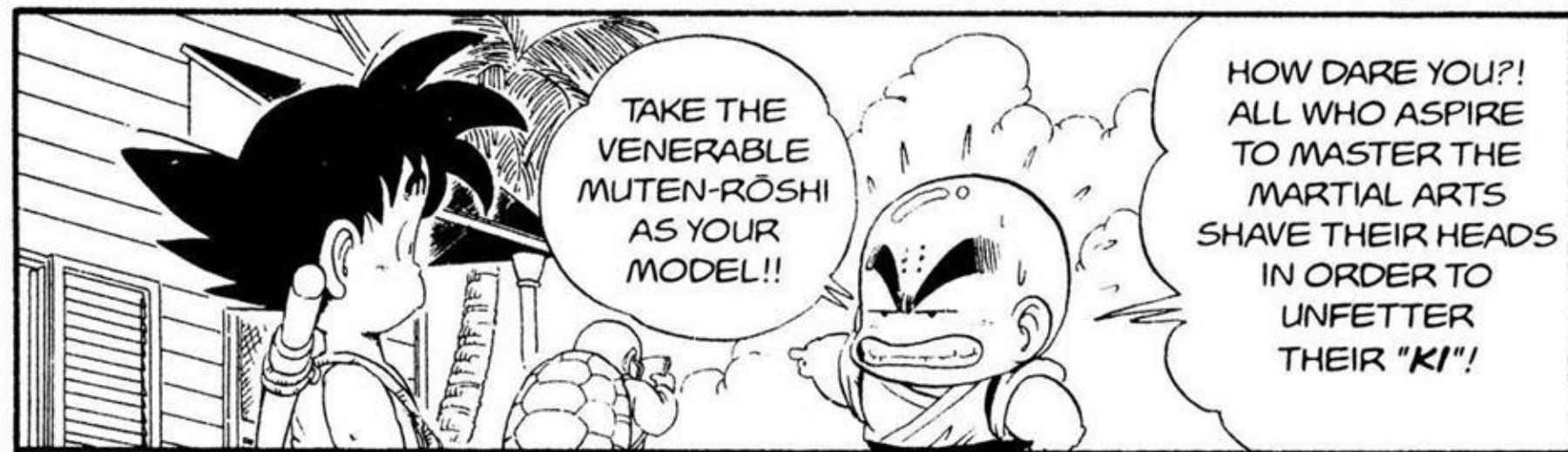
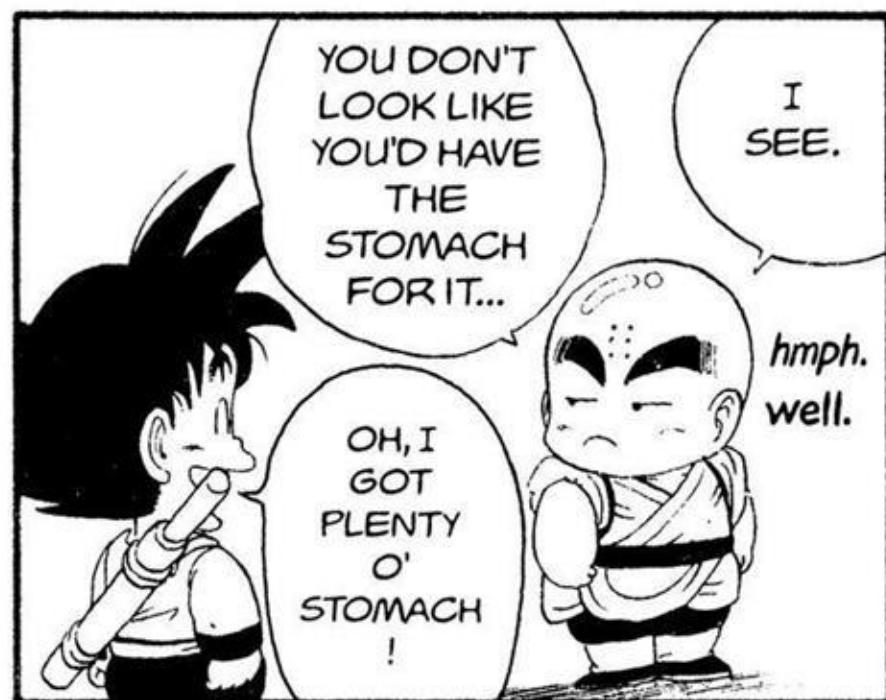
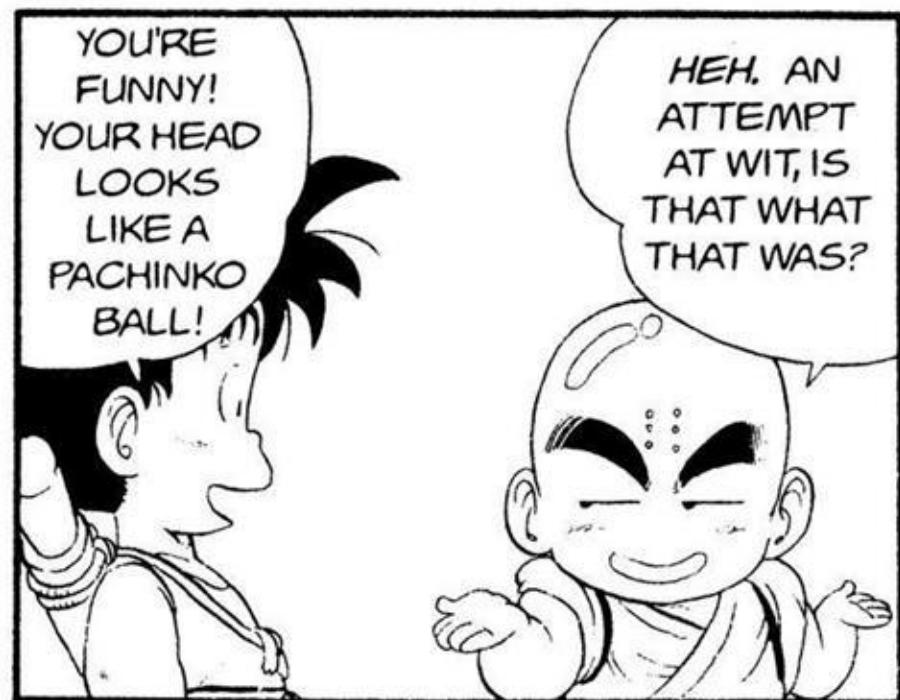
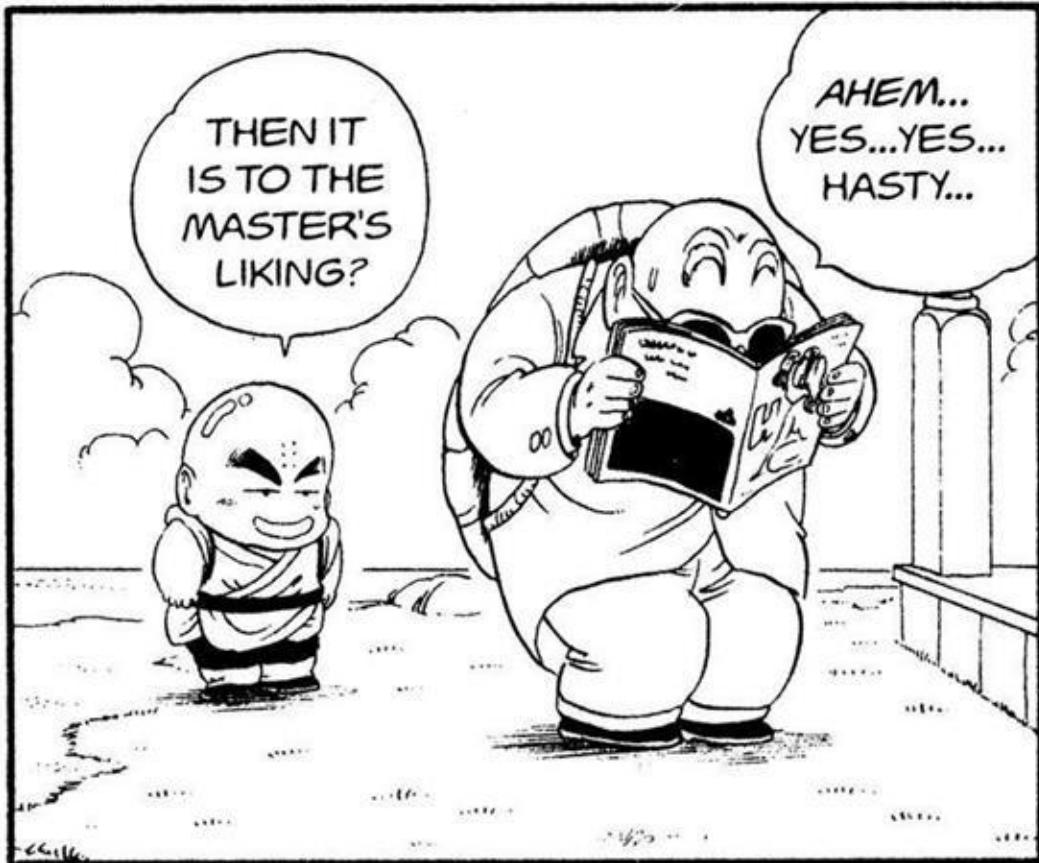
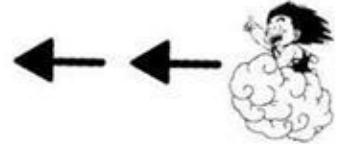


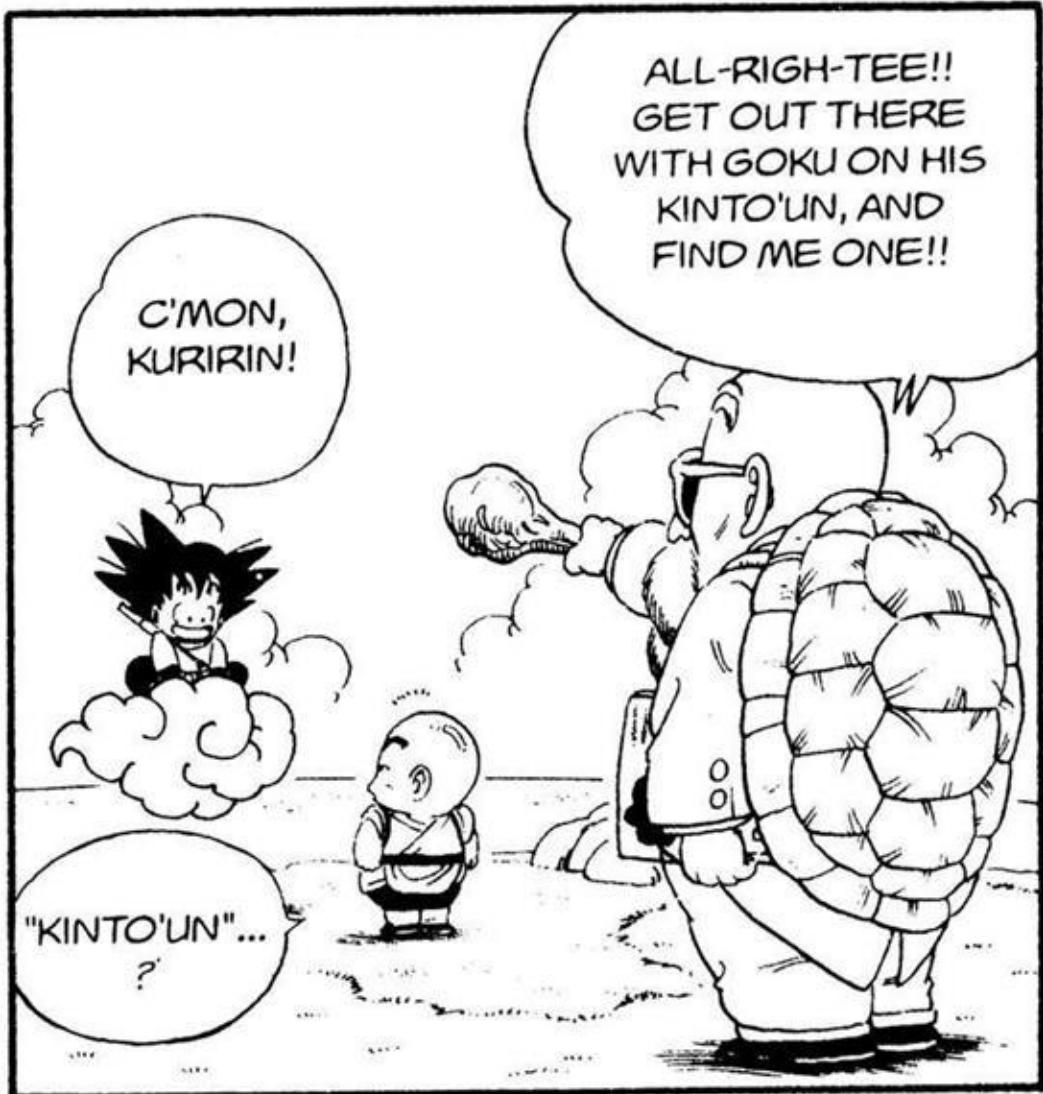
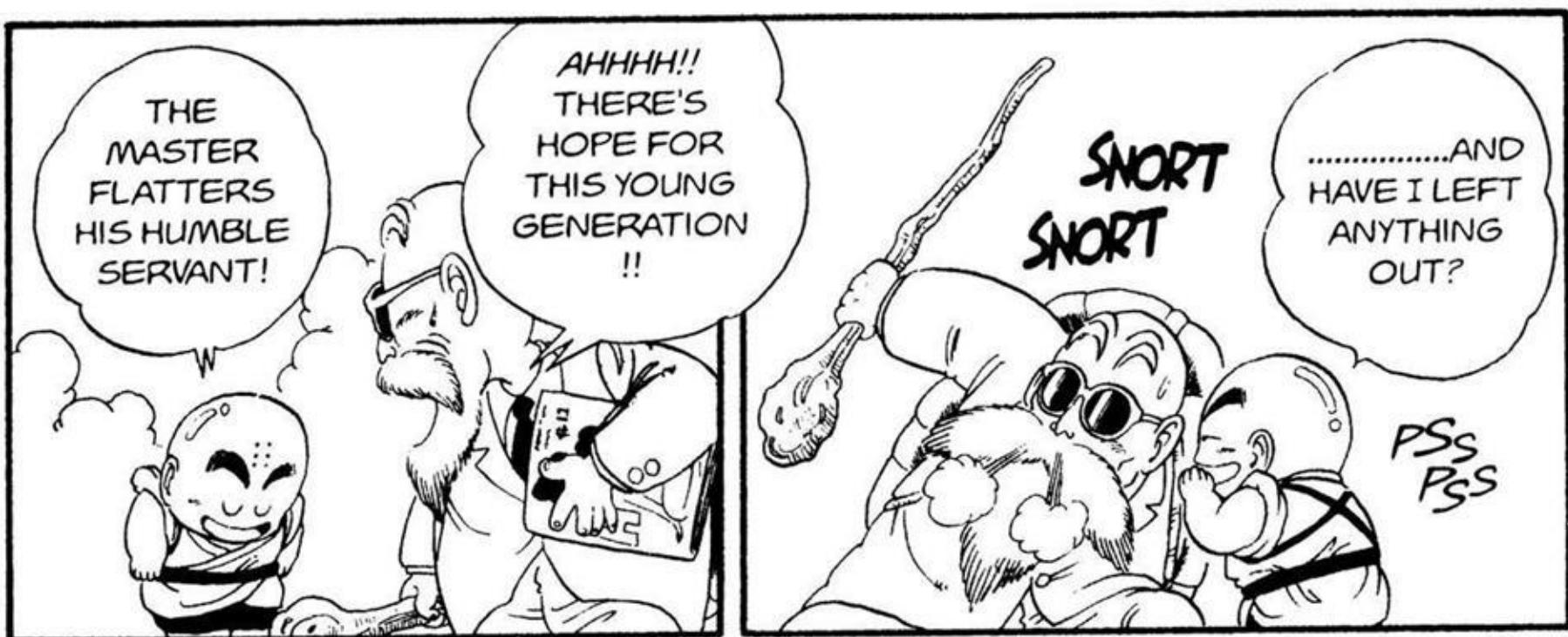
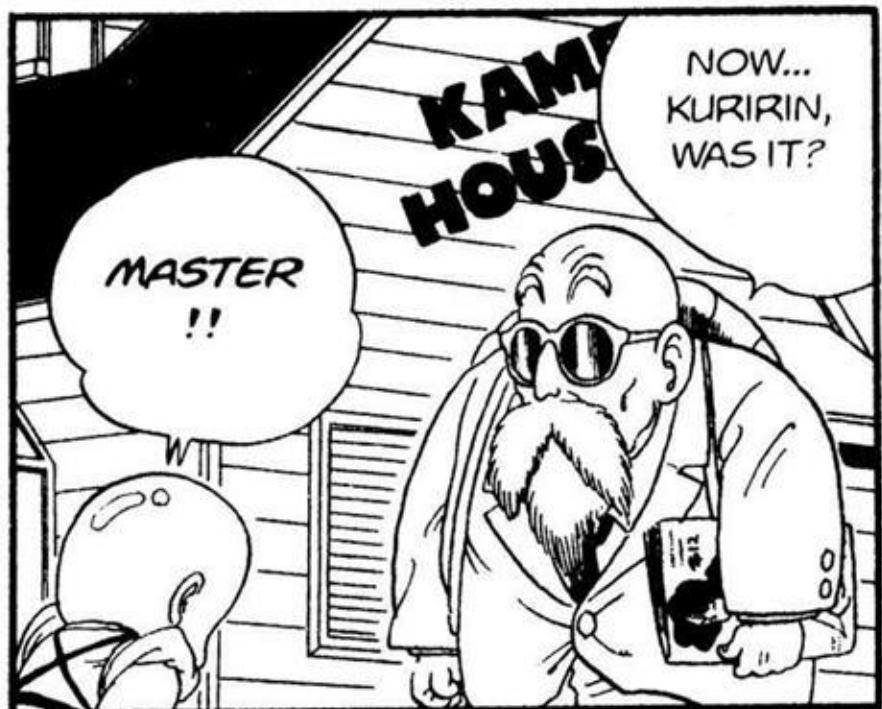
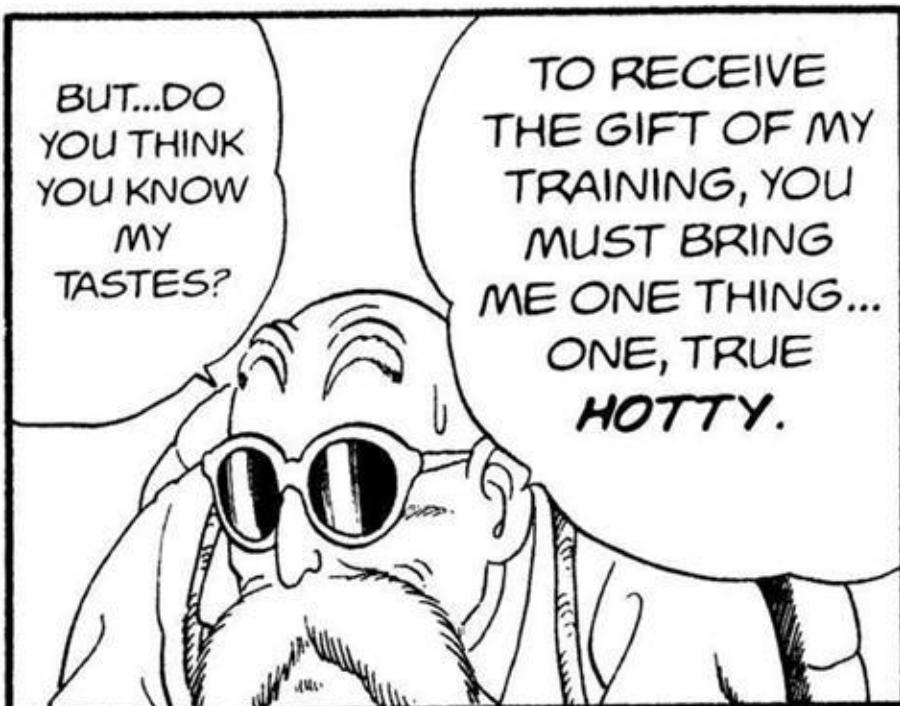
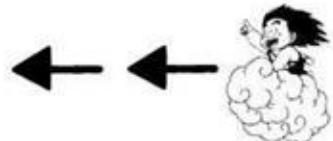


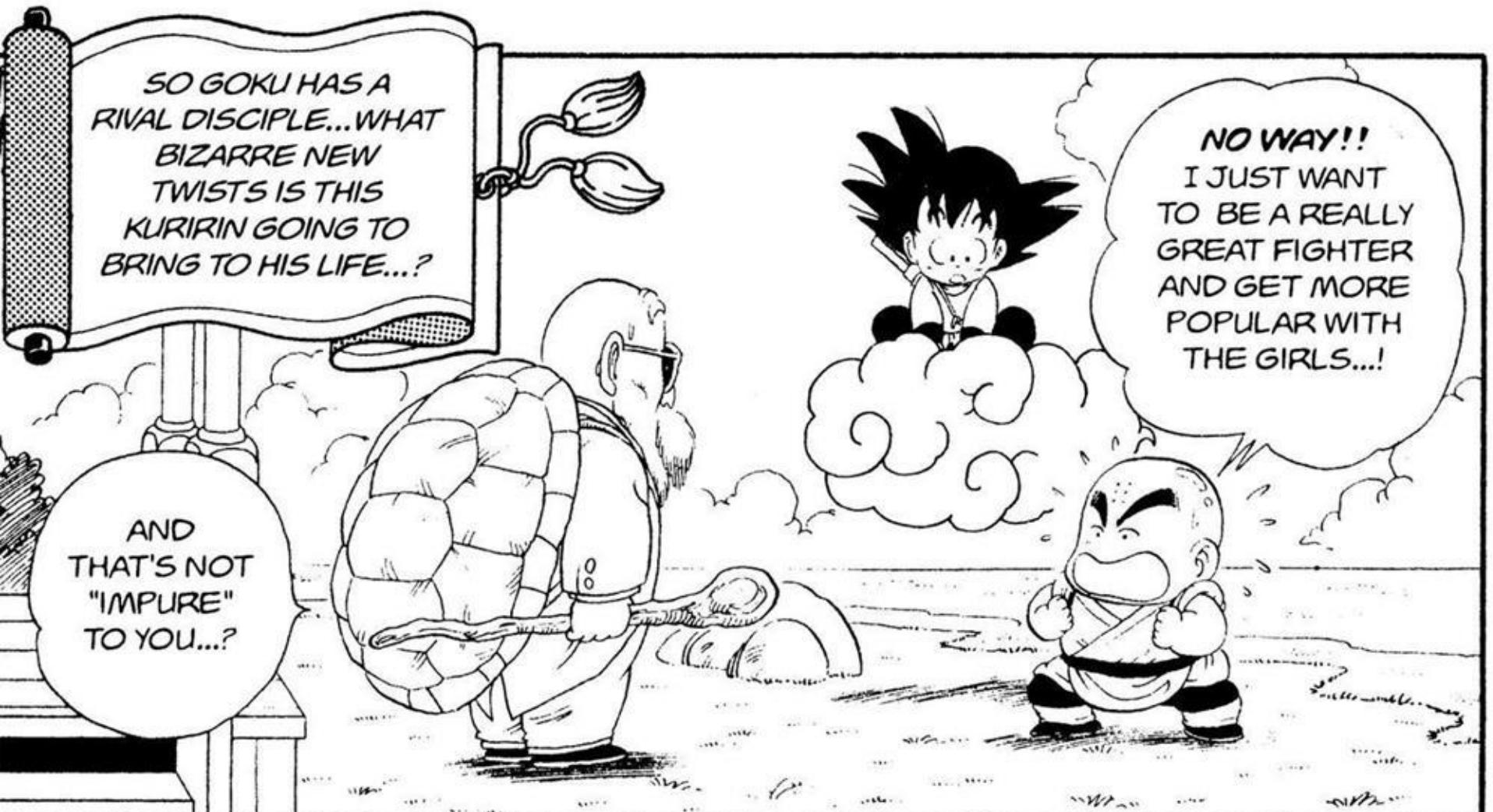
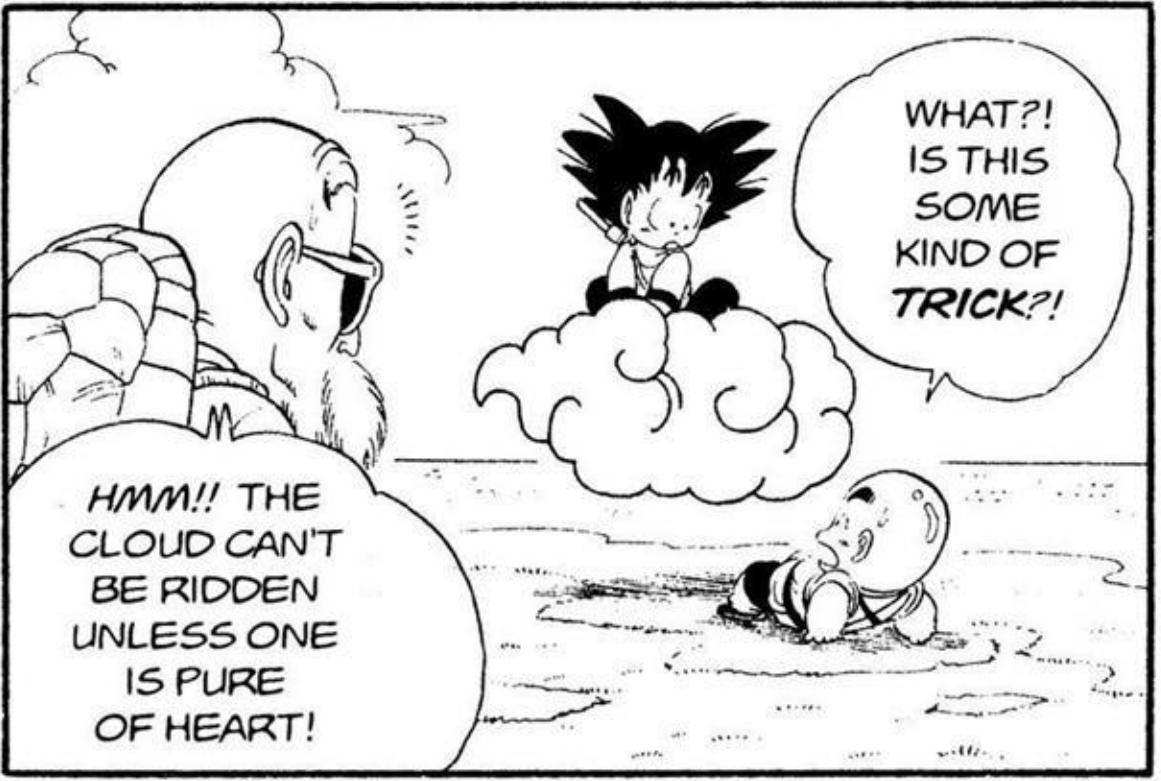
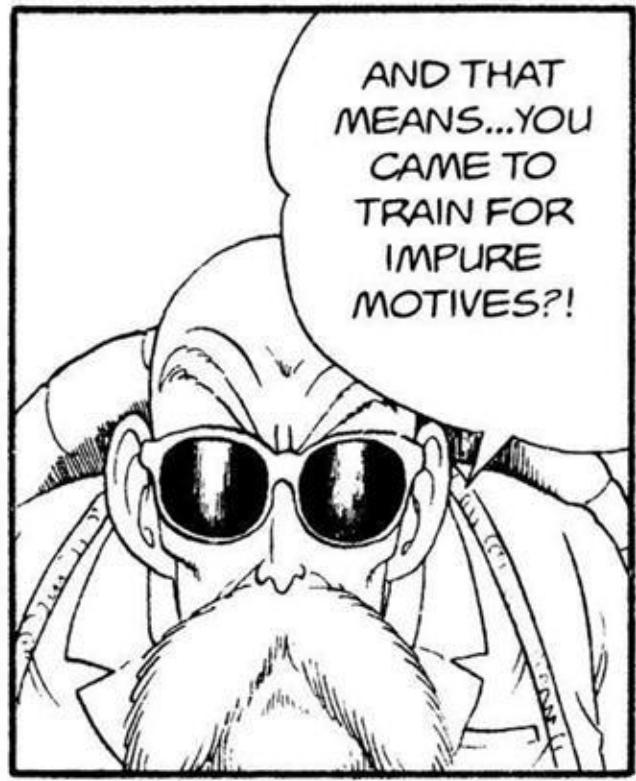
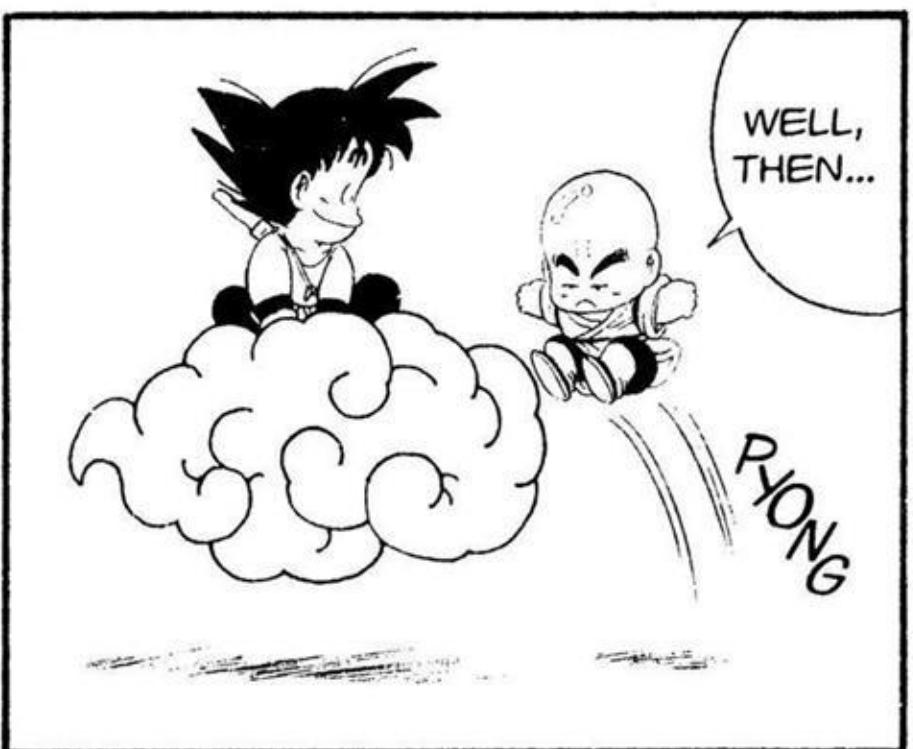












NEXT: A Very... Interesting Girl